

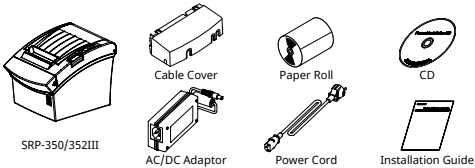
Information

This Installation Guide includes a brief outline of information necessary for product installation. For more detailed installation information, please refer to the user manual in the enclosed CD. The contents of the CD include the following.

1. Manual: User Manual, Code Chart, and Control Commands
2. Drivers: Windows Driver, OPOS Driver
3. Utility: Logo Download Tool

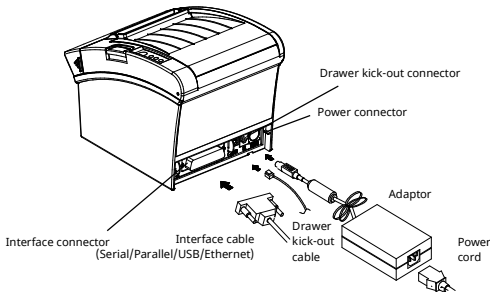
We at Bixolon Co., Ltd. constantly strive to improve product functions and quality. To do this, the specifications of our product and the contents of the manual may change without prior notice. Please refer to the BIXOLON website for the addresses and phone numbers of the company's headquarters and branch offices. (<http://www.bixolon.com>)

Components

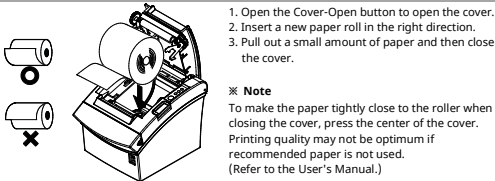


Cable Connection

1. Turn off the printer and the host ECR (host computer).
 2. Plug the power cord into the adaptor and then plug the adaptor into the power connector of the printer.
 3. Check the interface type on the back of the printer (Serial, Parallel, USB or Ethernet), and connect the interface connector cable.
 4. Plug the drawer kick-out cable into the drawer kick-out connector on the printer.
- ※ **Do not use an adaptor that was not supplied with the printer.**



Installing Paper Roll

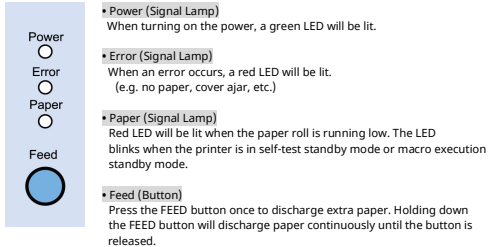


Paper Jam

(Refer to 1-6 in User Manual)

1. Turn the power of the printer off or on and open the cover to remove the paper.
2. If the cover is not opened, turn off the power of the printer and separate the cover-cutter and then turn the knob of the auto cutter to open the cover.

Using Control Panel



Setting DIP Switches

To change the Dip Switches settings, turn the printer power off. Any changes while the printer is on will not be processed.

1. Serial Interface Setting

• DIP Switch 1

SW	Function	ON	OFF	Default
1-1	Auto Line Feed	Enabled	Disabled	OFF
1-2	Flow Control	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	Data Length	7-bit	8-bit	OFF
1-4	Parity Check	Yes	No	OFF
1-5	Parity Selection	EVEN	ODD	OFF
1-6				OFF
1-7	Baud Rate Selection (bps)	Refer to the following Table 1		ON
1-8				OFF

• DIP Switch 2

SW	Function	ON	OFF	Default
2-1	Reserved	-	-	OFF
2-2	Reserved	-	-	OFF
2-3	Internal Bell Control	Disabled	Enabled	OFF
2-4	Auto Cutter Selection	Disabled	Enabled	OFF
2-5	Printing Density	Refer to the following Table 2		OFF
2-6				OFF
2-7	Near End Sensor Control	Disabled	Enabled	OFF
2-8	Auto External Buzz	Enabled	Disabled	OFF

2. Parallel / USB / Ethernet Interface Setting

• DIP Switch 1

SW	Function	ON	OFF	Default
1-1	Auto Line Feed	Enabled	Disabled	OFF
1-2	Reserved	-	-	OFF
1-3	Reserved	-	-	OFF
1-4	Reserved	-	-	OFF
1-5	Reserved	-	-	OFF
1-6	Reserved	-	-	OFF
1-7	Reserved	-	-	ON
1-8	Reserved	-	-	OFF

• DIP Switch 2

SW	Function	ON	OFF	Default
2-1	Reserved	-	-	OFF
2-2	Reserved	-	-	OFF
2-3	Internal Bell Control	Disabled	Enabled	OFF
2-4	Auto Cutter Selection	Disabled	Enabled	OFF
2-5	Printing Density	Refer to the following Table 2		OFF
2-6				OFF
2-7	Near End Sensor Control	Disabled	Enabled	OFF
2-8	Auto External Buzz	Enabled	Disabled	OFF

• Tab. 1 - Selection of Baud Rate (bps)

Transmission Speed	1-6	1-7	1-8	Default
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

• Tab. 2 - Selection of Printing Density

Printing Density	2-5	2-6	Default
Level 1	OFF	OFF	- Level 1 is Default - Level 4 is Darkest
Level 2	ON	OFF	
Level 3	OFF	ON	
Level 4	ON	ON	

◆ Self-Test

1. Check that the paper is properly loaded.
2. While pressing the Feed button, turn the power off. Self-test begins.
3. Print the current state of the printer such as ROM version and DIP switch setting.
4. Print the current state of the printer and stop printing after the following phrase.
(The paper signal lamp continues to flicker):

SELF-TEST PRINTING.

PLEASE PRESS THE FEED BUTTON.

5. Press the Feed button to continue printing. Print the printable character forms.
6. End the self-test mode automatically and print the phrase below to cut the paper.
***** COMPLETED *****
7. When the self-test mode of the printer ends, the printer turns to the normal state.

※ Note

It is possible to check whether the printer works properly through the self-test, with which printing quality, ROM version and DIP settings can be confirmed.

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

◆ Safety Precautions

In using the present appliance, please keep the following safety regulations in order to prevent any hazard or material damage.



WARNING

Violating following instructions can cause serious injury or death.

Do not plug several products in one multi-outlet.

- This can provoke over-heating and a fire.
- If the plug is wet or dirty, dry or wipe it before usage.
- If the plug does not fit perfectly with the outlet, do not plug in.
- Be sure to use only standardized multi-outlets.

PROHIBITED



You must use only the supplied adapter.

- It is dangerous to use other adapters.

PROHIBITED



Do not pull the cable to unplug.

- This can damage the cable, which is the origin of a fire or a breakdown of the printer.

PROHIBITED



Keep the plastic bag out of children's reach.

- If not, a child may put the bag on his head.

PROHIBITED



Do not plug in or unplug with your hands wet.

- You can be electrocuted.

PROHIBITED



Do not bend the cable by force or leave it under any heavy object.

- A damaged cable can cause a fire.

PROHIBITED



CAUTION

Violating following instructions can cause slight wound or damage the appliance.

If you observe a strange smoke, odor or noise from the printer, unplug it before taking following measures.

- Switch off the printer and unplug the set from the mains.
- After the disappearance of the smoke, call your dealer to repair it.

TO UNPLUG



Keep the desiccant out of children's reach.

- If not, they may eat it.

PROHIBITED



Install the printer on the stable surface.

- If the printer falls down, it can be broken and you can hurt yourself.

PROHIBITED



Use only approved accessories and do not try to disassemble, repair or remodel it for yourself.

- Call your dealer when you need these services.
- Do not touch the blade of auto cutter.

DISASSEMBLING PROHIBITED



Do not let water or other foreign objects in the printer.

- If this happened, switch off and unplug the printer before calling your dealer.

PROHIBITED



Do not use the printer when it is out of order. This can cause a fire or an electrocution.

- Switch off and unplug the printer before calling your dealer.

TO UNPLUG



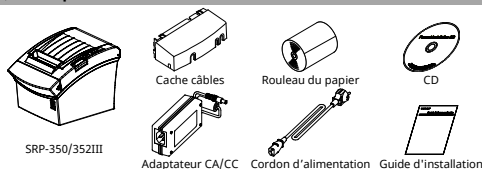
Information

Ce guide d'installation inclut un résumé des informations nécessaires à l'installation du produit. Pour plus de détails concernant les informations d'installation, reportez-vous au manuel d'utilisateur, inclus sur le CD. Le CD comprend ce qui suit :

1. Mode d'emploi Manuel d'utilisation, tableau des codes, et commandes
2. Pilotes: Pilotes Windows, pilotes OPOS
3. Utilitaire: Logo Download Tool

Nous, à Bixolon Co., Ltd, nous efforçons à sans cesse améliorer les fonctions et la qualité de nos produits. Pour cela, les caractéristiques de notre produit ainsi que le contenu du présent manuel peuvent être modifiés sans avis préalable. Pour connaître les coordonnées du siège social et des bureaux de l'entreprise, reportez-vous au site Web BIXOLON. (<http://www.bixolon.com>)

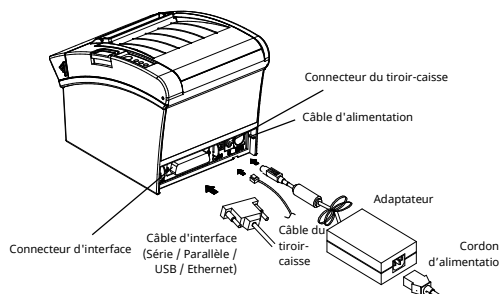
Composants



Connexion des câbles

1. Eteignez l'imprimante et l'ECR hôte (ordinateur hôte)
2. Branchez le câble d'alimentation à l'adaptateur puis branchez ce dernier dans le connecteur de l'imprimante.
3. Vérifiez le type d'interface, à l'arrière de l'imprimante (Série ou Parallèle ou USB ou Ethernet), puis connectez le câble d'interface.
4. Branchez le câble du tiroir caisse dans le connecteur du tiroir-caisse de l'imprimante.

✗ **Ne pas utiliser d'adaptateur non fourni avec l'imprimante.**



Installation du rouleau de papier

1. Appuyez sur le bouton Cover-Open (Ouvrir Capot) pour ouvrir le capot.
2. Insérez un rouleau de papier neuf, dans le bon sens.
3. Sortez une petite quantité de papier puis fermez le capot.

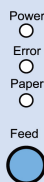
✗ **Note**
Pour que le papier reste bien sur le rouleau au moment de fermer le capot, appuyez au centre de celui-ci.
La qualité d'impression peut ne pas être optimale si un papier autre que celui recommandé est utilisé. (Se reporter au manuel d'utilisateur.)

Bourrage de papier

(Se reporter aux points 1-6 du manuel de l'utilisateur)

1. Eteignez ou allumez l'imprimante puis ouvrez le capot pour retirer le papier.
2. Si le capot n'est pas ouvert, éteignez l'imprimante et séparez le couteur du capot puis tournez le couteur automatique pour ouvrir le capot.

Utilisation du panneau de commandes



- **Alimentation (Voyant)**
Lors de la mise en marche, le voyant vert s'allume.
- **Erreur (Voyant)**
Lorsqu'une erreur survient, le voyant rouge s'allume. (ex. plus de papier, capot entrouvert)
- **Papier (Voyant)**
Le voyant Rouge s'allumera lorsque le papier rouleau est presque vide. Le voyant clignote lorsque l'imprimante est en mode auto-test ou en macro-exécution sous le mode veille.
- **Bouton Feed (Alimentation)**
Appuyez sur le bouton FEED (ALIMENTATION) une fois pour retirer le surplus de papier. Maintenir le bouton FEED (ALIMENTATION) vers le bas retirera le papier jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

Paramétrage des commutateurs DIP

Pour changer le paramétrage des commutateurs DIP, éteignez l'imprimante. Tout changement effectué lorsque l'imprimante est allumée ne sera pas pris en compte.

1. Configuration de l'interface en Série

Commutateur DIP 1				
SW	Fonction	ON	OFF	Défaut
1-1	Alimentation en ligne auto	Activée	Désactivée	OFF
1-2	Contrôle de débit	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	Longueur des données	7-bit	8-bit	OFF
1-4	Vérification de la parité	Oui	Non	OFF
1-5	Sélection de la parité	PAIR	IMPAIR	OFF
1-6	Sélection du débit en bauds (bps)	Reportez-vous au tableau 1 suivant		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

Commutateur DIP 2				
SW	Fonction	ON	OFF	Défaut
2-1	Réservé	-	-	OFF
2-2	Réservé	-	-	OFF
2-3	Commande sonnerie interne	Désactivée	Activée	OFF
2-4	Sélection de la découpe Auto	Désactivée	Activée	OFF
2-5	Densité d'impression	Reportez-vous au tableau 2 suivant		OFF
2-6				OFF
2-7	Commande du capteur de fin de papier	Désactivé	Activé	OFF
2-8	Sonnerie externe auto	Activée	Désactivée	OFF

2. Interface Parallèle / USB / Ethernet

Commutateur DIP 1				
SW	Fonction	ON	OFF	Défaut
1-1	Alimentation en ligne auto	Activée	Désactivée	OFF
1-2	Réservé	-	-	OFF
1-3	Réservé	-	-	OFF
1-4	Réservé	-	-	OFF
1-5	Réservé	-	-	OFF
1-6	Réservé	-	-	OFF
1-7	Réservé	-	-	ON
1-8	Réservé	-	-	OFF

Commutateur DIP 2				
SW	Fonction	ON	OFF	Défaut
2-1	Réservé	-	-	OFF
2-2	Réservé	-	-	OFF
2-3	Commande sonnerie interne	Désactivée	Activée	OFF
2-4	Sélection de la découpe Auto	Désactivée	Activée	OFF
2-5	Densité d'impression	Reportez-vous au tableau 2 suivant		OFF
2-6				OFF
2-7	Commande du capteur de fin de papier	Désactivée	Activée	OFF
2-8	Sonnerie externe auto	Activée	Désactivée	OFF

• Onglet 1 - Sélection du débit en bauds (bps)

Vitesse de transmission	1-6	1-7	1-8	Défaut
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

• Onglet 2 - Sélection de la densité d'impression

Densité d'impression	2-5	2-6	Défaut
Niveau 1	OFF	OFF	- Le niveau par défaut est le 1
Niveau 2	ON	OFF	
Niveau 3	OFF	ON	- Le niveau 4 est le plus foncé
Niveau 4	ON	ON	

◆ Auto-test

1. Vérifiez que le papier est bien chargé.
2. En appuyant sur le bouton Feed (Alimentation), éteignez l'appareil. L'auto-test démarre.
3. Imprimez le statut actuel de l'imprimante, dont la version ROM et le paramétrage du commutateur DIP.
4. Imprimez le statut actuel de l'imprimante puis arrêtez l'impression une fois cette phase terminée.
(Le voyant du papier continue à clignoter).

IMPRESSION DE L'AUTO-TEST

APPUYEZ SUR LE BOUTON FEED (ALIMENTATION)

5. Appuyez sur le bouton Feed (Alimentation) une fois pour retirer le surplus de papier, pour continuer l'impression. Imprimez la liste des caractères imprimables.
6. Terminez l'auto-test puis imprimez la phrase ci-dessous avant de couper le papier.

*** TERMINE ***

7. Une fois l'auto-test terminé, l'imprimante rebascule en mode "normal".

※ Note

Il est possible de vérifier le bon fonctionnement de l'imprimante grâce à l'auto-test : la qualité d'impression, la version ROM ainsi que le paramétrage du commutateur DIP peuvent être confirmés.

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



L'indication que comportent le produit ou son étiquette, signifie qu'il ne doit pas être traité avec les autres déchets domestiques, lorsqu'il ne sera plus utilisable. Son utilisateur devra le séparer d'autres types de déchets pour son recyclage, afin d'empêcher que son mauvais traitement ne nuise à l'environnement ou à la santé publique, ce qui contribuera à la réutilisation durable de ressources. Pour un produit à usage domestique, il faut contacter le point de vente où vous avez acheté votre produit, ou les autorités locales, pour vous renseigner sur les décharges où le produit usé doit être mis, dans le cadre de sa réutilisation assurant la sécurité environnementale. Pour un produit à usage industriel, il faut appeler son fournisseur pour vérifier les conditions de vente. Une fois usé, ce produit ne doit pas être traité avec les autres déchets industriels et commerciaux.

◆ Précautions d'Emploi

Lors de l'utilisation du présent produit, respectez les mesures de sécurité ci-dessous afin d'éviter tout danger ou détérioration du matériel.



AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner une blessure grave ou la mort.

Ne branchez pas plusieurs produits différents dans la même prise.

- Cela peut provoquer un échauffement et une incendie.
- Si la prise est mouillée ou sales, séchez et nettoyez la avant l'usage.
- Si l'appareil ne s'adapte pas parfaitement à la prise, ne branchez pas l'appareil.
- En cas d'utilisation d'une multi-prise, celle-ci doit être standard.

INTERDIT



Vous devez utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec l'imprimante.

- L'utilisation d'adaptateurs d'autres marques peut être dangereux.

UNIQUEMENT ADAPTEUR FOURNI

INTERDIT



Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.

- Cela risque d'endommager le câble et peut être à l'origine d'un incendie ou d'un défaut.

INTERDIT



Gardez le sac plastique dans un endroit inaccessible aux enfants.

- L'enfant risque de mettre ce sac plastique sur sa tête.

INTERDIT



Ne branchez ou débranchez pas avec les mains mouillées.

- Vous risquez l'électrocution.

INTERDIT



Ne forcez pas la corde à se courber et ne la faites pas passer sous un objet lourd.

- Une corde abîmée peut provoquer un incendie.

INTERDIT



ATTENTION

Le non-respect des instructions suivantes peut causer une blessure légère ou une détérioration de l'appareil.

Si l'imprimante produit de la fumée, une odeur, ou un bruit étrange, débranchez la avant de prendre les mesures ci-dessous.

- Éteignez et débranchez l'imprimante.
- Après la disparition de la fumée, appelez votre revendeur pour la réparation.

NE PAS BRANCHER



Employez uniquement des accessoires approuvés et ne démontez, réparez ou remodelez

- Appelez votre revendeur si vous avez besoin de ces services.
- Ne pas toucher la lame du massicot.

INTERDIT



Installer votre imprimante sur une surface stable.

- Si votre imprimante tombe, elle peut tomber en panne et vous risquez de vous blesser.

INTERDIT



Employez uniquement des accessoires approuvés et ne démontez, réparez ou remodelez

- Appelez votre revendeur si vous avez besoin de ces services.
- Ne pas toucher la lame du massicot.

INTERDIT



Évitez que l'eau ou des objets étrangers entrent dans l'imprimante.

- Si cela se produit, éteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

INTERDIT



N'utilisez pas votre imprimante quand elle est en panne. Cela risque de causer un incendie ou une électrocution.

- Éteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

NE PAS BRANCHER



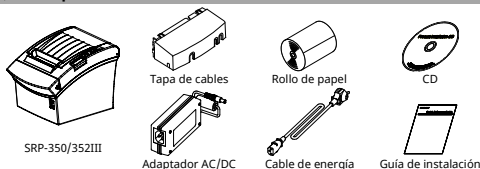
◆ Información

Esta Guía de instalación incluye un breve resumen de la información necesaria para la instalación del producto. Para obtener información de instalación más detallada, consulte el manual del usuario que se encuentra en el CD adjunto. Los contenidos del CD incluyen lo siguiente.

1. Manual: Manual del usuario, Tabla de códigos y Comandos de control
2. Controladores: Controlador para Windows, controlador OPS
3. Utilidad: Herramienta para descarga de logos

En Bixolon Co. Ltd., contribuimos a mejorar las funciones y la calidad del producto. Para hacer esto, las especificaciones de nuestro producto y el contenido del manual pueden modificarse sin previo aviso. Consulte el sitio web de BIXOLON para conocer las direcciones y los números de teléfono de las oficinas centrales y sucursales de la empresa. (<http://www.bixolon.co>)

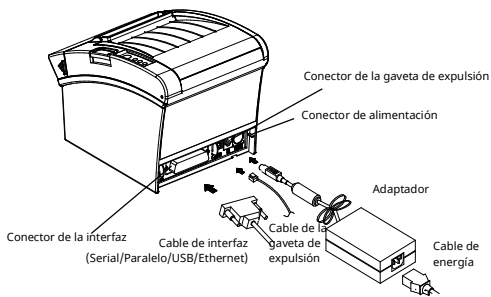
◆ Componentes



◆ Conexión del cable

1. Apague la impresora y la caja registradora principal (computadora principal).
2. Conecte el cable de energía al adaptador y luego, el adaptador al conector de alimentación de la impresora.
3. Compruebe el tipo de interfaz en la parte trasera de la impresora (Serial o Paralelo o USB o Ethernet) y conecte el cable conector de interfaz.
4. Conecte el cable de la gaveta de expulsión en el conector de la gaveta de expulsión de la impresora.

※ **No utilice un adaptador que no haya sido provisto junto con la impresora.**



◆ Instalación de los rollos de papel

1. Presione el botón Open (Abrir) para abrir la tapa.
2. Inserte un nuevo rollo de papel en la dirección correcta.
3. Quite una pequeña cantidad de papel y cierre la tapa.

※ **Nota**
Para que el papel esté firmemente cerca del rodillo cuando se cierra la tapa, presione el centro de la tapa.
La calidad de la impresión puede no ser óptima si no se utiliza el papel recomendado.
(Consulte el Manual del usuario.)

◆ Obstrucción de papel (Consulte las páginas 1 a 6 del Manual del usuario)

1. Apague o encienda la fuente de alimentación de la impresora y abra la tapa para quitar el papel.
2. Si la cubierta no está abierta, apague la fuente de alimentación de la impresora y separe el cortador de cubierta y luego gire la perilla del cortador automático para abrir la cubierta.

◆ Cómo usar el panel de control

Power

Error

Paper

Feed

- **Encendido (Señal iluminada)**
Cuando conecte la energía, se encenderá un LED verde.
- **Error (Señal iluminada)**
Cuando ocurra un error, se encenderá un LED rojo.
(por ej.: no hay papel, la tapa está entreabierta, etc.)
- **Papel (Señal iluminada)**
Se encenderá un LED rojo cuando el rollo de papel esté por terminarse.
El LED parpadeará cuando la impresora está en modo de espera por autoevaluación o en modo de espera por ejecución de macro.
- **Alimentación (Botón)**
Presione una vez el botón de ALIMENTACIÓN para expulsar más papel.
Si mantiene pulsado el botón de ALIMENTACIÓN, descargará papel continuamente hasta que lo suelte.

◆ Cómo configurar interruptores DIP

Para cambiar las configuraciones de los interruptores Dip, apague la impresora. Los cambios que se realicen mientras la impresora esté encendida no se procesarán.

1. Configuración de la interfaz Serie

INT	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
1-1	Alimentación de línea automática	Activado	Desactivado	APAGADO
1-2	Control de flujo	XENCENDIDO/APAGADO		DTR/DSR APAGADO
1-3	Longitud de datos	7 bits	8 bits	APAGADO
1-4	Control de paridad	SI	No	APAGADO
1-5	Selección de paridad	PAR	IMP	APAGADO
1-6	Selección de velocidad de transmisión (bps)	Consulte la siguiente Tabla 1		ENCENDIDO
1-7				ENCENDIDO
1-8				APAGADO

• Interruptor DIP 2

INT	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
2-1	Reservado	-	-	APAGADO
2-2	Reservado	-	-	APAGADO
2-3	Control del timbre interno	Desactivado	Activado	APAGADO
2-4	Selección del cortador automático	Desactivado	Activado	APAGADO
2-5	Densidad de impresión	Consulte la siguiente Tabla 2		APAGADO
2-6	Densidad de impresión			APAGADO
2-7	Control de sensor de papel casi terminado	Desactivado	Activado	APAGADO
2-8	Alarma externa automática	Activado	Desactivado	APAGADO

2. Configuración de la interfaz Ethernet / USB / Paralelo

• Interruptor DIP 1

INT	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
1-1	Alimentación de línea automática	Activado	Desactivado	APAGADO
1-2	Reservado	-	-	APAGADO
1-3	Reservado	-	-	APAGADO
1-4	Reservado	-	-	APAGADO
1-5	Reservado	-	-	APAGADO
1-6	Reservado	-	-	APAGADO
1-7	Reservado	-	-	ENCENDIDO
1-8	Reservado	-	-	APAGADO

• Interruptor DIP 2

INT	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
2-1	Reservado	-	-	APAGADO
2-2	Reservado	-	-	APAGADO
2-3	Control del timbre interno	Desactivado	Activado	APAGADO
2-4	Selección del cortador automático	Desactivado	Activado	APAGADO
2-5	Densidad de impresión	Consulte la siguiente Tabla 2		APAGADO
2-6	Densidad de impresión			APAGADO
2-7	Control de sensor de papel casi terminado	Desactivado	Activado	APAGADO
2-8	Alarma externa automática	Activado	Desactivado	APAGADO

• Tabla 1 - Selección de velocidad de transmisión (bps)

Velocidad de transmisión	1-6	1-7	1-8	Predeterminado
2400	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	9600
4800	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	
9600	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	
19200	APAGADO	APAGADO	APAGADO	
38400	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	
57600	APAGADO	APAGADO	ENCENDIDO	
115200	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	

• Tabla 2 - Selección de la densidad de impresión

Densidad de impresión	2-5	2-6	Predeterminado
Nivel 1	APAGADO	APAGADO	- El nivel 1 es predeterminado - El Nivel 4 es el más oscuro
Nivel 2	ENCENDIDO	APAGADO	
Nivel 3	APAGADO	ENCENDIDO	
Nivel 4	ENCENDIDO	ENCENDIDO	

◆ Autoevaluación

1. Compruebe que el papel esté correctamente cargado.
2. Mientras presiona el botón de Alimentación, apague la impresora. Comienza la autoevaluación.
3. Imprima el estado actual de la impresora como por ejemplo la versión del ROM y la configuración del interruptor DIP.
4. Imprima el estado actual de la impresora y detenga la impresión después de la siguiente frase. (La lámpara continúa titilando):

IMPRESIÓN DE AUTOEVALUACIÓN. PRESIONE EL BOTÓN DE ALIMENTACIÓN.

5. Presione el botón de Alimentación para continuar con la impresión. Imprima el formato de caracteres que se pueden imprimir.
6. Finalice el modo de autoevaluación automáticamente e imprima la frase que aparece a continuación para cortar el papel.

*** FINALIZADO ***

7. Cuando finaliza el modo de autoevaluación de la impresora, la impresora vuelve al estado normal.

※ Nota

Es posible verificar si la impresora funciona correctamente a través de la autoevaluación, con la cual se pueden confirmar la calidad de impresión, la versión ROM y las configuraciones DIP.

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that is should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

◆ Precaución de Seguridad

Es el contenido para prevenir el riesgo ó el daño material con el uso correcto del producto. Lo utilice con precaución.



ADVERTENCIA

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños serios ó el muerte.

No enchufe varios productos a una misma toma de corriente al mismo tiempo.

- Puede originar sobre-calentamiento y fuego.
- Si la clavija está húmeda o sucia, séquelala o límpiela antes de usar.
- Si la clavija no ajusta perfectamente en la toma de corriente, no la enchufe.
- Use siempre enchufes múltiples estandarizados.

PROHIBIDO



Sólo debe utilizarse el adaptador suministrado.

- Es peligroso utilizar otros adaptadores.

SOLO ADAPTADOR PROPORCIONADO

PROHIBIDO



No tire del cable para desenchufar.

- Puede dañarse el cable y provocar incendio o avería.

PROHIBIDO



Guarde la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Si el niño se pone la bolsa en la cabeza, es peligroso.

PROHIBIDO



No enchufe o desenchufe con las manos húmedas.

- Peligro de sacudida eléctrica.

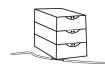
PROHIBIDO



No doble el cable a la fuerza. No lo deje debajo de objetos pesados.

- Puede ser causa de incendio.

PROHIBIDO



PRECAUCIÓN

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños ligeros ó la destrucción del producto.

Si observa humo extraño, olor o ruido de la impresora, apague antes de proseguir.

- Apague la impresora y desenchufe de la corriente.
- Después de desaparecer el humo, llame al distribuidor para reparar la máquina.

DESENCHUFAR



Mantenga el desecante fuera del alcance de los niños.

- Peligro de que el niño se lo lleve a la boca.

PROHIBIDO



Instale la impresora sobre una superficie estable.

- Si se cae, puede romperse o causarle daño.

PROHIBIDO



Use siempre accesorios aprobados y no intente desmontar, reparar o remodelar la máquina Vd. mismo.

- Llame al distribuidor cuando necesite estos servicios.
- No toque la cuchilla del cortador automático.

DESMONTAJE PROHIBIDO



No deje caer agua u otros objetos en la impresora.

- Si esto sucede, apague la impresora, desconecte de la corriente y llame al distribuidor.

PROHIBIDO



No utilice la impresora cuando está fuera de servicio. Puede originarse incendio o sacudida eléctrica.

- Apague y desenchufe la impresora antes de llamar al distribuidor.

DESENCHUFAR



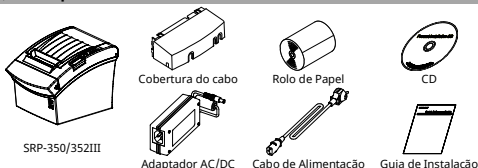
◆ Informação

Este guia de instalação inclui um breve resumo das informações necessárias à instalação do produto. Para informações mais detalhadas, por favor, consulte o manual de utilizador e o CD anexo. O conteúdo do CD inclui o seguinte.

1. Manual: Manual de Utilizador, Quadro de Códigos, Comandos de Controlo
2. Drivers: Windows Driver, OPOS Driver
3. Utilitário: Ferramenta de Download de Logótipo

Na Bixolon Co., Ltd. procuramos constantemente a melhoria da qualidade e das funções do nosso produto. Para tal, as especificações do nosso produto e os conteúdos deste manual poderão ser alterados sem aviso prévio. Consulte o site da BIXOLON para obter os endereços e telefones das sedes e filiais da empresa. (<http://www.bixolon.com>)

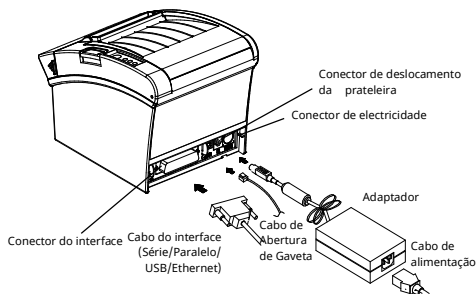
◆ Componentes



◆ Ligação do Cabo

1. Desligue a impressora e o anfitrião ECR (computador anfitrião).
2. Ligue o Cabo de Alimentação ao Adaptador e depois ligue o Adaptador ao cabo eléctrico da impressora.
3. Verifique o tipo de interface na parte traseira da impressora (Série ou Paralelo ou USB ou Ethernet) e ligue o cabo do conector da interface.
4. Ligue o cabo de abertura de gaveta ao conector de abertura de gaveta na impressora.

※ Não utilize um adaptador que não tenha sido fornecido com a impressora.



◆ Instalar o rolo de papel

1. Abra o botão de abertura de tampa para abrir a tampa.
2. Insira um novo rolo de papel na direcção correcta.
3. Retire um pouco de papel e depois feche a tampa.

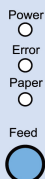
※ **Nota**
Para colocar o papel mais perto do rolo aquando do fecho da tampa, prima o centro da tampa. A qualidade de impressão pode não ser optimizada se o papel recomendado não for utilizado. (Verifique o Manual do Usuário.)

◆ Papel encravado

(Consulte 1-6 no Manual de Utilizador)

1. Desligue a alimentação da impressora e abra a tampa para retirar o papel.
2. Se a tampa não estiver aberta, desligue a alimentação da impressora e separe o cortador de tampa e depois rode o botão giratório do cortador automático para abrir a tampa.

◆ Utilizar o Pannel de Controlo



- **Potência (Luz de sinal)**
Quando ligar a alimentação, acender-se-á um LED verde.
- **Erro (Luz de sinal)**
Quando ocorre um erro, um LED vermelho acender-se-á. (por exemplo, sem papel, tampa entreaberta, etc.)
- **Papel (Luz de sinal)**
O LED vermelho acender-se-á quando o rolo de papel estiver a terminar. O LED pisca quando a impressora estiver em modo de standby de auto-teste ou modo de standby de marco execução.
- **Alimentação (Botão)**
Prima o botão FEED uma vez para descarregar papel extra. Mantenha premido o botão FEED e irá descarregar o papel continuamente até que o botão seja libertado.

◆ Definição de interruptores DIP

Para alterar as definições dos interruptores Dip, desligue a impressora. Quaisquer alterações feitas com a impressora ligada, não serão processadas.

1. Definição de Interface de Série

• Interruptor DIP 1

INT	Função	ON	OFF	Erro
1-1	Alimentação de linha automática	Activada	Desactivada	OFF
1-2	Controlo de fluxo	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	Comprimento dos Dados	7-bits	8-bits	OFF
1-4	Verificação de Paridade	Sim	Não	OFF
1-5	Seleção de Paridade	PAR	IMPAR	OFF
1-6				OFF
1-7	Seleção de Taxa Baud (bps)	Consulte a seguinte tabela 1		ON
1-8				OFF

• Interruptor DIP 2

INT	Função	ON	OFF	Erro
2-1	Reservado	-	-	OFF
2-2	Reservado	-	-	OFF
2-3	Controlo de campainha interna	Desactivada	Activada	OFF
2-4	Seleção de Cortador Automático	Desactivada	Activada	OFF
2-5	Densidade de impressão	Consulte a seguinte tabela 2		OFF
2-6				OFF
2-7	Controlo do sensor de papel quase a terminar	Desactivada	Activada	OFF
2-8	Alarme externo automático	Activada	Desactivada	OFF

2. Definição de Interface Ethernet / USB / Paralelo

• Interruptor DIP 1

INT	Função	ON	OFF	Erro
1-1	Alimentação de linha automática	Activada	Desactivada	OFF
1-2	Reservado	-	-	OFF
1-3	Reservado	-	-	OFF
1-4	Reservado	-	-	OFF
1-5	Reservado	-	-	OFF
1-6	Reservado	-	-	OFF
1-7	Reservado	-	-	ON
1-8	Reservado	-	-	OFF

• Interruptor DIP 2

INT	Função	ON	OFF	Erro
2-1	Reservado	-	-	OFF
2-2	Reservado	-	-	OFF
2-3	Controlo de campainha interna	Desactivada	Activada	OFF
2-4	Seleção de Cortador Automático	Desactivada	Activada	OFF
2-5	Densidade de impressão	Consulte a seguinte tabela 2		OFF
2-6				OFF
2-7	Controlo do sensor de papel quase a terminar	Desactivada	Activada	OFF
2-8	Alarme externo automático	Activada	Desactivada	OFF

• Marcador 1 - Seleção de Taxa Baud (bps)

Velocidade de Transmissão	1-6	1-7	1-8	Erro
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

• Marcador 2 - Seleção de Densidade de Impressão

Densidade de impressão	2-5	2-6	Erro
Nível 1	OFF	OFF	- Nível 1 é o Padrão - Nível 4 é o Mais Escuro
Nível 2	ON	OFF	
Nível 3	OFF	ON	
Nível 4	ON	ON	

◆ Auto-teste

1. Verifique se o papel está bem carregado.
2. Enquanto prime o botão Feed, desligue a alimentação. Inicia-se o auto-teste.
3. Imprima o estado actual da impressora como por exemplo a versão ROM e a definição de interruptor DIP.
4. Imprima o estado actual da impressora e páre de imprimir após a seguinte frase.
(A luz do sinal de papel continua a piscar):

IMPRESSÃO DE AUTO-TESTE,

POR FAVOR, PRIMA O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO.

5. Prima o botão de FEED para continuar a imprimir. Imprima os formulários de caracteres imprimíveis.
6. O modo de auto-teste termina automaticamente e imprima a frase abaixo para cortar o papel.

*** COMPLETADO ***

7. Quando o modo de auto-teste da impressora terminar, a impressora volta ao estado normal.

※ Nota

É possível verificar se a impressora funciona correctamente através do auto-teste com o qual a qualidade de impressão, a versão ROM e as definições DIP podem ser confirmados.

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that is should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

◆ Precauções de Segurança

Ao utilizar este equipamento, obedea às seguintes normas de segurança de forma a evitar situações de risco ou danos materiais.



AVISO

Violar as instruções seguintes pode causar danos graves ou morte.

Não ligue vários aparelhos a uma tomada múltipla.

- A ligação de vários aparelhos a uma tomada múltipla pode provocar sobreaquecimento e fogo.
- Se a ficha estiver molhada ou suja, seque-a ou limpe-a antes de a utilizar.
- Se a ficha não encaixar bem na tomada, não a ligue.
- Certifique-se de que utiliza apenas tomadas múltiplas standardizadas.



Utilize apenas o adaptador fornecido.

- A utilização de outros adaptadores é perigosa.



Não puxe o cabo para o desligar da corrente.

- Se o fizer, poderá danificar o cabo, o que poderá originar um incêndio ou avarias da impressora.



Mantenha o saco de plástico fora do alcance de crianças.

- Se não o fizer, poderão enfiar o saco na cabeça.



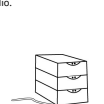
Não ligue nem desligue o aparelho da corrente com as mãos molhadas.

- Se o fizer, poderá ficar electrocutado.



Não dobre o cabo forçando-o nem coloque sobre ele um objecto pesado.

- Um cabo danificado pode provocar um incêndio.



ATENÇÃO

Violar as seguintes instruções pode causar danos ou danificar a máquina.

Se a impressora emitir um ruído, fumo ou odor estranho, desligue-a da corrente antes de tomar as seguintes medidas.

- Desactive a impressora e desligue-a da corrente.
- Quando o fumo se desvanecer, contacte o seu revendedor para reparação da impressora.



Mantenha o dessecante fora do alcance de crianças.

- Se não o fizer, poderão ingeri-lo.



Instale a impressora numa superfície estável.

- Se a impressora cair, poderá partir-se e provocar-lhe ferimentos.



Utilize unicamente acessórios aprovados e não tente desmontar, reparar ou remodelar a impressora sozinho.

- Contacte o seu revendedor quando necessitar destes serviços.
- Não toque na lâmina do cortador.



Não deixe que água ou outros objectos estranhos penetrem na impressora.

- Se tal acontecer, desactive-a e desligue-a da corrente antes de contactar o seu revendedor.



Não utilize a impressora se ela estiver avariada. Poderá provocar um incêndio ou ser electrocutado.

- Desactive e desligue a impressora da corrente antes de contactar o seu revendedor.



BIXOLON

Handbuch Druckerinstallation & Sicherheitshinweise

THERMODRUCKER SRP-350/352III

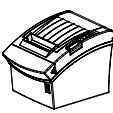
Information

Die Installationsanweisung enthält Grundlagen zur Produktinstallation. Detaillierte Installationsanweisungen sind im Handbuch auf der mitgelieferten CD.

1. Handbuch: Benutzerhandbuch, Code-Diagramm, Steuerbefehle
2. Treiber: Windows-Treiber, OPOS-Treiber
3. Dienstprogramm: Logo-Download-Tool

We at Bixolon Co., Ltd. constantly strive to improve product functions and quality. To do this, the specifications of our product and the contents of the manual may change without prior notice. Auf der Website von BIXOLON finden Sie die Adressen und Telefonnummern des Hauptsitzes und der Niederlassungen des Unternehmens.(<http://www.bixolon.com>)

Komponenten

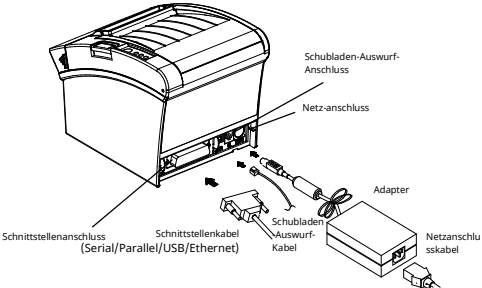


SRP-350/352III
Kabelabdeckung
Rollenpapier
CD
Wechsel-/ Gleichstromadapter
Netzanschlusskabel
Installationsanweisung

Anschluss der Kabel

1. Schalten Sie den Drucker und den ECR (Host-Computer) aus.
2. Schließen Sie das Netzkabel an den Adapter und den Adapter an den Netzanschluss des Druckers an.
3. Prüfen Sie rückseitig am Drucker den Schnittstellentyp (seriell, parallel, Ethernet, USB) und schließen Sie die Kabel entsprechend an.
4. Schließen Sie das Schubladenauswurfkabel am Anschluss für den Schubladenauswurf am Drucker an.

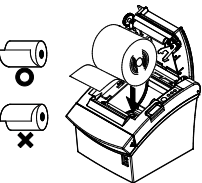
※ Verwenden Sie nur den im Lieferumfang des Druckers enthaltenen Adapter.



Einlegen der Papierrolle

1. Öffnen Sie die Abdeckung, indem Sie die Taste zum Öffnen der Abdeckung drücken.
2. Legen Sie das Rollenpapier richtig ausgerichtet ein.
3. Ziehen Sie ein kleines Stück des Papiers heraus und dann schließen Sie die Abdeckung.

※ Hinweise
Halten Sie beim Schließen der Abdeckung die Mitte der Abdeckung fest, sodass das Papier eng an der Rolle anliegt.
Wird ein anderes als das empfohlene Papier verwendet, kann es zu Einbußen in der Druckqualität kommen.
(Siehe Benutzerhandbuch.)

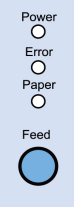


Papierstau

(siehe 1-6 im Benutzerhandbuch)

1. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein, öffnen Sie die Abdeckung und entnehmen Sie das Papier.
2. Kann die Abdeckung nicht geöffnet werden, schalten Sie den Drucker aus, trennen Sie die Schneidvorrichtung und versuchen Sie den Knopf der automatischen Schneidvorrichtung zu drehen, um die Abdeckung zu öffnen

Bedienung des Bedienfelds



- Netz (Signalleuchte)
Wenn die Netztaсте angeschaltet wird, wird eine grüne LED aufleuchten.
- Fehler (Signalleuchte)
Wenn ein Fehler auftritt, wird eine rote LED aufleuchten.
(z. B. kein Papier, Abdeckung offen usw.)
- Papier (Signalleuchte)
Wenn die Papierrolle fast zu ende ist, wird die rote LED leuchten. Die LED wird blinken, wenn sich der Drucker im Selbsttest-Stand-By-Modus oder im Makro-Ausführung- Standby-Modus befindet.
- Zufuhr (Taste)
Drücken Sie die ZUFUHR-Taste einmal, um extra Papier auszugeben.
Das gedrückt halten der ZUFUHR-Taste wird das Papier ständig ausgeben bis die Taste losgelassen wird.

DIP-Schalter-Einrichtung

Um die Dip-Schalter-Einstellungen zu ändern, schalten Sie den Drucker aus. Alle Änderungen, die vorgenommen werden, wenn der Drucker an ist, werden nicht verarbeitet.

1. Einrichten der seriellen Schnittstelle

• DIP-Schalter 1

Schalter	Funktion	EIN	AUS	Standard
1-1	Automatischer Zeilenvorschub	Aktiviert	Deaktiviert	AUS
1-2	Flusskontrolle	XEIN/XAUS	DTR/DSR	AUS
1-3	Datenlänge	7 Bit	8 Bit	AUS
1-4	Paritätsprüfung	Ja	Nr.	AUS
1-5	Paritätsauswahl	GERADE	UNGERADE	AUS
1-6	Auswahl Baudrate (bps)	Siehe Tabelle 1		AUS
1-7				EIN
1-8				AUS

• DIP-Schalter 2

Schalter	Funktion	EIN	AUS	Standard
2-1	Reserviert	-	-	AUS
2-2	Reserviert	-	-	AUS
2-3	Interne Klingelkontrolle	Deaktiviert	Aktiviert	AUS
2-4	Autocutter-Auswahl	Deaktiviert	Aktiviert	AUS
2-5	Druckdichte	Siehe Tabelle 2		AUS
2-6				AUS
2-7	Kontrolle Papierendesensor	Deaktiviert	Aktiviert	AUS
2-8	Autom. externer Summer	Aktiviert	Deaktiviert	AUS

2. Parallel / USB / Ethernet Schnittstelle

• DIP-Schalter 1

Schalter	Funktion	EIN	AUS	Standard
1-1	Automatischer Zeilenvorschub	Aktiviert	Deaktiviert	AUS
1-2	Reserviert	-	-	AUS
1-3	Reserviert	-	-	AUS
1-4	Reserviert	-	-	AUS
1-5	Reserviert	-	-	AUS
1-6	Reserviert	-	-	AUS
1-7	Reserviert	-	-	EIN
1-8	Reserviert	-	-	AUS

• DIP-Schalter 2

Schalter	Funktion	EIN	AUS	Standard
2-1	Reserviert	-	-	AUS
2-2	Reserviert	-	-	AUS
2-3	Interne Klingelkontrolle	Deaktiviert	Aktiviert	AUS
2-4	Autocutter-Auswahl	Deaktiviert	Aktiviert	AUS
2-5	Druckdichte	Siehe Tabelle 2		AUS
2-6				AUS
2-7	Kontrolle Papierendesensor	Deaktiviert	Aktiviert	AUS
2-8	Autom. externer Summer	Aktiviert	Deaktiviert	AUS

• Tabelle 1 – Auswahl der Baudrate (bps)

Übertragungsgeschwindigkeit	1-6	1-7	1-8	Standard
2400	EIN	AUS	AUS	9600
4800	EIN	AUS	EIN	
9600	AUS	EIN	AUS	
19200	AUS	AUS	AUS	
38400	AUS	EIN	EIN	
57600	AUS	AUS	EIN	
115200	EIN	EIN	EIN	

• Tabelle 2 – Auswahl Druckdichte

Druckdichte	2-5	2-6	Standard
Stufe 1	AUS	AUS	- Stufe 1 ist Standard - Stufe 4 ist am dunkelsten
Stufe 2	EIN	AUS	
Stufe 3	AUS	EIN	
Stufe 4	EIN	EIN	

◆ Selbsttest

1. Prüfen Sie, ob das Papier korrekt bestückt ist.
2. Schalten Sie die Netzaste aus, während Sie die Zufuhr-Taste drücken. Der Selbsttest beginnt.
3. Drücken Sie den aktuellen Status des Druckers wie die ROM-Version und die DIP-Schalter-Einstellung aus.
4. Drücken Sie den aktuellen Status des Druckers aus und beenden Sie es nach dem Drucken des folgenden Satzes.
(Die Papier-Signalleuchte flackert ständig):

SELBSTTEST DRUCKEN.

BITTE DRÜCKEN SIE DIE ZUFUHR-TASTE.

5. Drücken Sie die Zufuhr-Taste, um mit dem Drucken fortzufahren. Drücken Sie die druckbaren Zeichenformen aus.
6. Beenden Sie den Selbsttest automatisch und drücken Sie den unten stehenden Satz aus, um das Papier abzuschneiden.

*** ABGESCHLOSSEN ***

7. Wenn der Selbsttest-Modus des Druckers endet, wird der Drucker in den normalen Status zurückkehren.

※ Hinweise

Durch den Selbsttest ist es möglich zu prüfen, ob der Drucker ordnungsgemäß funktioniert, durch ihn können die Druckqualität, die ROM-Version und die DIP-Einstellungen bestätigt werden.

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



Die auf dem Produkt und in der Dokumentation dargestellte Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Gerät nach Ablauf der Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte trennen Sie zur Vermeidung möglicher Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung dieses Gerät von anderen Abfällen und recyceln Sie es, um den nachhaltigen Gebrauch der Materialressourcen zu unterstützen. Privathaushalte wenden sich entweder an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder an die entsprechenden Behörden, um Informationen über die ordnungsgemäße und umweltsichere Entsorgung zu erhalten. Wenn Sie das Gerät in der Firma benutzen, sollten Sie sich an Ihren Zulieferer wenden und die entsprechenden Bedingungen über die Rücknahme oder Entsorgung im Kaufvertrag nachlesen. Dieses Gerät sollte nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

◆ Sicherheitshinweise

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitshinweise bei der Verwendung des Gerätes, um Gefahren und Materialschäden vorzubeugen.



WARNUNG

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.

Verbinden Sie nicht mehrere Produkte mit einer einzigen Netzsteckdose.

- Dies kann Überhitzungen und Brände verursachen.
- Wenn der Netzstecker nass oder verschmutzt ist, muss dieser vor der Benutzung erst abgetrocknet bzw. saubergewaschen werden.
- Stecken Sie den Netzstecker richtig ein, wenn sich dieser nicht ohne Widerstand in die Netzsteckdose einfüllen lässt.
- Mehrfachsteckdosen müssen genehmigt sein.

VERBOT



Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadaper.

- Die Verwendung anderer Adapter ist gefährlich.

VERBOT



NUR MITGELIEFERTEN ADAPTER



Ziehen Sie nicht am Netzstromkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

- Das Kabel kann beschädigt werden und es kann zu einem Brand oder zum Defekt am Drucker kommen.

VERBOT



Bewahren Sie die Plastikhülle für Kinder unzugänglich auf.

- Anderenfalls könnte ein Kind die Hülle über den Kopf ziehen und darin erstickern.

VERBOT



Netzstecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder daraus herausziehen.

- Sie könnten sonst einen Stromschlag erleiden.

VERBOT



Das Netzstromkabel nicht knicken und keine schweren Gegenstände darauf abstellen.

- Ein beschädigtes Kabel kann einen Brand verursachen.

VERBOT



ACHTUNG

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu leichten Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

Wenn Sie aus dem Drucker Rauch aufsteigen sehen oder am Drucker einen ungewöhnlichen Geruch oder ein eigenartiges Geräusch wahrnehmen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und führen Sie anschließend die folgenden Maßnahmen durch.

- Schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Warten Sie, bis kein Rauch mehr aus dem Drucker aufsteigt. Rufen Sie dann Ihren Händler an und bitten Sie ihn, das Gerät zu reparieren.

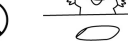
NETZSTECKER SO ABZIEHEN:



Bewahren Sie das Antikondensationsmittel für Kinder unzugänglich auf.

- Anderenfalls könnten die Kinder das Mittel verschlucken.

VERBOT



Stellen Sie den Drucker auf einer stabilen Unterlage auf.

- Sollte der Drucker herunterfallen, so kann er zerbrechen und es besteht Verletzungsgefahr.

VERBOT



Verwenden Sie nur genehmigte Zubehörsätze und versuchen Sie nicht, den Drucker selbst auseinanderzubauen, zu reparieren oder umzubauen.

- Wenden Sie sich an Ihren Händler, falls Sie derartige Arbeiten benötigen.
- Berühren Sie nicht die Klingen des Autocutters.

DISASSEMBLING PROHIBITED



Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder sonstigen Fremdkörper in den Drucker eindringen.

- Sollte dies geschehen, so schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler.

VERBOT



Benutzen Sie den Drucker nur, wenn er sich in einwandfreiem Zustand befindet. Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

- Schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler.

NETZSTECKER SO ABZIEHEN:



◆ Informazioni

La presente guida all'installazione contiene solo semplici informazioni necessarie per l'installazione del dispositivo. Fare riferimento al Manuale dell'utente nel CD a corredo del prodotto per istruzioni dettagliate sull'installazione. I contenuti del CD sono come segue.

1. Manuale: manuale dell'utente, tabella dei codici, manuale dei comandi di controllo,
2. Driver: driver Windows, driver OPOS
3. Utilità: strumento di download del logo

Bixolon Co., Ltd. si impegna costantemente a migliorare le funzioni e la qualità dei suoi prodotti. A tale scopo, le specifiche del prodotto e i contenuti del manuale possono cambiare senza preavviso. Per gli indirizzi e i numeri di telefono della sede centrale e delle filiali dell'azienda, consultare il sito web di BIXOLON. (<http://www.bixolon.com>)

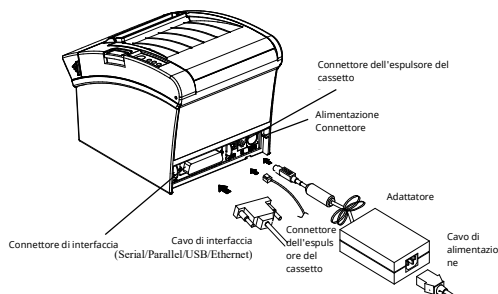
◆ Componenti



◆ Connessione del cavo

1. Spegnerla la stampante e l'ECR (computer host).
2. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore e collegare l'adattatore al connettore di alimentazione della stampante.
3. Controllare il tipo di interfaccia sul retro della stampante (Seriale, Parallela, Ethernet, USB, USB alimentato, WLAN, Bluetooth) e collegare il cavo appropriato.
4. Collegare il cavo dell'espulsore del cassetto al connettore dell'espulsore del cassetto della stampante situato sul lato inferiore della stampante.

※ Non utilizzare un adattatore diverso da quello a corredo della stampante.

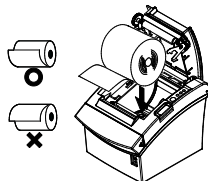


◆ Installazione del rotolo di carta

1. Premere il tasto di apertura del coperchio per aprire il coperchio.
2. Inserire un nuovo rotolo di carta nella direzione corretta.
3. Estrarre una piccola quantità di carta e chiudere il coperchio

※ Nota

Tenere saldamente il centro del coperchio quando si chiude il coperchio in modo che la carta mantenga uno stretto contatto con il rullo.
La qualità di stampa potrebbe non essere ottimale se non si utilizza la carta consigliata. (Fare riferimento al Manuale dell'utente)



◆ Carta inceppata

(Fare riferimento a 1-6 nel Manuale dell'utente)

1. Spegnerla e accendere la stampante, aprire il coperchio e rimuovere la carta.
2. Se non è possibile aprire il coperchio, spegnere la stampante, separare la taglierina del coperchio e provare a ruotare la manopola della taglierina automatica per aprire il coperchio.

◆ Uso del pannello di controllo

Power
Error
Paper
Feed

- Alimentazione (spia luminosa)
La spia verde si accende quando la stampante viene alimentata.
- Errore (spia luminosa)
La spia rossa si accende in varie condizioni di errore come carta esaurita, coperchio aperto, ecc.
- Carta (spia luminosa)
La spia rossa si accende quando non c'è carta o la carta è quasi esaurita. Se questa spia continua a lampeggiare, significa che la stampante è in modalità standby per l'autotest o è in attesa dell'esecuzione della macro.
- Tasto Feed (Avanzamento)
Premere questo tasto per far avanzare la carta. Tenere premuto questo tasto per far avanzare la carta in modo continuo.

◆ Impostazione degli interruttori DIP

Per modificare le impostazioni degli interruttori DIP spegnere la stampante. Eventuali modifiche apportate mentre la stampante è accesa non verranno elaborate.

1. Impostazioni dell'interfaccia seriale

• Interruttore DIP 1				
Interruttore	Funzione	ON	OFF	Predefinito
1-1	Avanzamento di riga automatico	Abilitato	Disabilitato	OFF
1-2	Controllo del flusso	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	Lunghezza di dati	7 bit	8 bit	OFF
1-4	Controllo di parità	SI	No	OFF
1-5	Selezione di parità	PARI	DISPARI	OFF
1-6	Selezione della velocità di trasmissione (bps)	Fare riferimento alla seguente Tabella 1		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

• Interruttore DIP 2				
Interruttore	Funzione	ON	OFF	Predefinito
2-1	Riservato	-	-	OFF
2-2	Riservato	-	-	OFF
2-3	Controllo del campanello interno	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-4	Selezione della taglierina automatica	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-5	Densità di stampa	Fare riferimento alla seguente Tabella 2		OFF
2-7	Controllo del sensore di esaurimento imminente	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-8	Cicalino esterno automatico	Abilitato	Disabilitato	OFF

2. Parallelo / USB / Ethernet alimentato

• Interruttore DIP 1				
Interruttore	Funzione	ON	OFF	Predefinito
1-1	Avanzamento di riga automatico	Abilitato	Disabilitato	OFF
1-2	Riservato	-	-	OFF
1-3	Riservato	-	-	OFF
1-4	Riservato	-	-	OFF
1-5	Riservato	-	-	OFF
1-6	Riservato	-	-	OFF
1-7	Riservato	-	-	ON
1-8	Riservato	-	-	OFF

• Interruttore DIP 2				
Interruttore	Funzione	ON	OFF	Predefinito
2-1	Riservato	-	-	OFF
2-2	Riservato	-	-	OFF
2-3	Controllo del campanello interno	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-4	Selezione della taglierina automatica	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-5	Densità di stampa	Fare riferimento alla seguente Tabella 2		OFF
2-6	Controllo del sensore di esaurimento imminente	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-7	Controllo del sensore di esaurimento imminente	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-8	Cicalino esterno automatico	Abilitato	Disabilitato	OFF

• Tabella 1 - Selezione della velocità di trasmissione (bps)				
Velocità di trasmissione	1-6	1-7	1-8	Predefinito
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

• Tabella 2 - Selezione della densità di stampa				
Densità di stampa	2-5	2-6	Predefinito	
Livello 1	OFF	OFF	- Il livello 1 è predefinito - Il livello 4 è il più scuro	
Livello 2	ON	OFF		
Livello 3	OFF	ON		
Livello 4	ON	ON		

◆ Autotest

1. Verificare che la carta sia caricata correttamente.
2. Mentre si preme il tasto Feed (Avanzamento), spegnere l'alimentazione. Inizierà l'autotest.
3. Stampare lo stato corrente della stampante come la versione della ROM e l'impostazione degli interruttori DIP.
4. Stampare lo stato corrente della stampante e interrompere la stampa dopo la seguente frase.

(La spia della carta continua a lampeggiare):

STAMPA DI AUTOTEST.

PREMERE IL TASTO FEED (AVANZAMENTO).

5. Premere il tasto Feed (Alimentazione) per continuare la stampa. Stampa i moduli dei caratteri stampabili.
 6. Terminare automaticamente la modalità di autotest e stampare la frase seguente per tagliare la carta.
- *** COMPLETATO ***
7. Quando la modalità di autotest della stampante termina, la stampante torna allo stato normale.

※ Nota

È possibile verificare il corretto funzionamento della stampante tramite l'autotest, con il quale è possibile confermare la qualità di stampa, la versione ROM e le impostazioni degli interruttori DIP.

◆ RAE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Questo marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione, indica che non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento non idoneo dei rifiuti, occorre separare il prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato questo prodotto oppure l'ufficio di amministrazione locale competente per informazioni dettagliate sulle modalità di restituzione del prodotto per il riciclaggio. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e controllare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Il presente prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti commerciali.

◆ Precauzioni di sicurezza

Durante l'utilizzo del presente dispositivo attenersi alle seguenti norme di sicurezza al fine di prevenire qualsiasi rischio o danno materiale.



AVVERTENZA

La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni gravi o la morte.

Non collegare più dispositivi alla stessa presa multipla.

- Ciò può provocare un surriscaldamento e un incendio.
- Se la spina è bagnata o sporca, asciugare o pulirla prima di usarla.
- Se la spina non si adatta perfettamente alla presa, non inserirla.
- Assicurarsi di utilizzare solo prese multiple standardizzate.

VIETATO



È necessario utilizzare solo l'adattatore a corredo del dispositivo.

- È pericoloso utilizzare altri adattatori.

SONO ADATTATORE A CORREDO DEL DISPOSITIVO

VIETATO



Non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa.

- Ciò può danneggiare il cavo, che è l'origine di un incendio o un guasto della stampante.

VIETATO



Tenere i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini.

- In caso contrario, un bambino può mettere il sacchetto sulla testa.

VIETATO



Non collegare e non scollegare il dispositivo con le mani bagnate.

- Ciò può causare un'elettrocuzione.

VIETATO



Non piegare il cavo con forza né lasciarlo sotto oggetti pesanti.

- Un cavo danneggiato può provocare un incendio.

VIETATO



PRECAUZIONE

La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare lievi ferite o danni al dispositivo.

Se si avverte uno strano fumo, odore o rumore dalla stampante, occorre scollegarla prima di seguire le seguenti misure.

- Spegnerla la stampante e scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Dopo la scomparsa del fumo, chiamare il proprio rivenditore per far riparare il dispositivo.

PER SCOLLEGARE



Tenere l'essiccante fuori dalla portata dei bambini.

- In caso contrario, possono mangiarlo.

VIETATO



Installare la stampante su una superficie stabile.

- Se la stampante cade, potrebbe rompersi e potrebbe provocare lesioni all'utente.

VIETATO



Non utilizzare la stampante quando è guasta. Ciò può causare un incendio o una folgorazione.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

DISASSEMBLAGGIO DELLA STAMPANTE

VIETATO



Non lasciare che acqua o altri oggetti estranei entrino nella stampante.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

VIETATO



Non utilizzare la stampante quando è guasta. Ciò può causare un incendio o una folgorazione.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

PER SCOLLEGARE



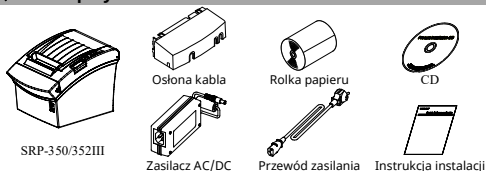
◆ Informacje

Niniejsza instrukcja instalacji zawiera wyłącznie proste informacje wymagane do instalacji produktu. Szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji można znaleźć w Podręczniku użytkownika na dysku CD dostarczonym z produktem. Zawartość płyty CD jest następująca.

1. Podręcznik: podręcznik użytkownika, tabela kodów i polecenia sterujące
2. Sterownik: sterownik Windows, sterownik OPOS
3. Program narzędziowy: narzędzie do pobierania logo

W firmie Bixelon Co., Ltd. nieustannie dążymy do udoskonalania funkcji i jakości produktów. W związku z tym specyfikacje naszego produktu i treść podręcznika mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Adresy i numery telefonów siedziby głównej i oddziałów firmy znaleźć można na stronie internetowej BIXOLON (<http://www.bixelon.com>)

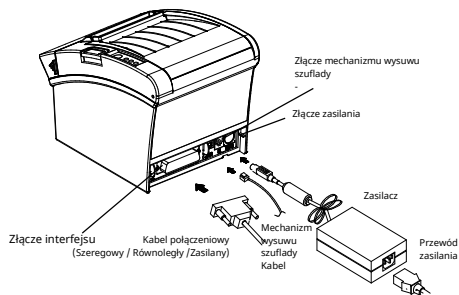
◆ Podzespoły



◆ Połączenie kablowe

1. Wyłączyć drukarkę i ECR (komputer hosta).
2. Podłączyć przewód zasilający do zasilacza i podłączyć zasilacz do złącza zasilania
3. Sprawdzić typ interfejsu znajdujący się z tyłu drukarki (szeregowy, równoległy, Ethernet, USB, zasilany USB, bezprzewodowa sieć LAN, Bluetooth) i podłączyć odpowiedni kabel.
4. Podłączyć kabel mechanizmu wysuwu szuflady do złącza mechanizmu wysuwu szuflady znajdującego się na spodzie drukarki.

※ Nie używać zasilacza innego niż ten, który został dostarczony z drukarką.



◆ Instalowanie rolki papieru

1. Naciśnąć przycisk otwierania pokrywy, aby otworzyć pokrywę.
2. Włożyć nową rolkę papieru we właściwym kierunku.
3. Wyciągnąć niewielką ilość papieru i zamknąć pokrywę.

※ Uwaga

Przy zamykaniu pokrywy mocno przytrzymać środek pokrywy, tak aby papier pozostawał w ścisłym kontakcie z rolką. Jakość druku może nie być optymalna, jeżeli nie stosuje się zalecanego papieru. (Zapoznać się z Podręcznikiem użytkownika.)

◆ Zacięcie papieru

(patrz 1-6 w Podręczniku użytkownika)

1. Wyłączyć i włączyć drukarkę, otworzyć pokrywę i wyjąć papier.
2. Jeżeli pokrywę nie można otworzyć, należy wyłączyć drukarkę, oddzielić obcinac i spróbować obrócić pokrętło automatycznego obcinacza, aby otworzyć pokrywę.

◆ Obsługa panelu sterowania

- **Kontrolka zasilania**
Po włączeniu zasilania zaświeci się zielona kontrolka LED.
- **Kontrolka błędów**
W przypadku wystąpienia błędu zaświeci się czerwona kontrolka LED. (np. brak papieru, uchylona pokrywa itp.)
- **Kontrolka papieru**
W przypadku zbliżającego się wyczerpania rolki papieru zaczną świecić czerwona kontrolka LED. Kontrolka LED miga, gdy drukarka jest w trybie gotowości do autotestu lub podczas wykonywania makra w trybie czuwania.
- **Przycisk podawania**
Naciśnięcie jednego przycisku PODAWANIA, aby rozładować dodatkowy papier. Przytrzymanie przycisku PODAWANIA spowoduje wyładowanie papieru w sposób ciągły do momentu, w którym przycisk zostanie zwolniony.

◆ Ustawianie przełączników DIP

Aby zmienić ustawienia przełączników DIP, należy wyłączyć drukarkę. Wszelkie zmiany wprowadzone wtedy, gdy drukarka jest włączona, nie zostaną przetworzone.

1. Ustawienia interfejsu szeregowego

• Przełącznik DIP 1

Przełącznik	Funkcja	WL	WYL	Domyślnie	
1-1	Automatyczny przesuw linii	WL	WYL	WYL	
1-2	Kontrola przepływu	XON/XOFF	DTR/DSR	WYL	
1-3	Długość danych	7 bitów	8 bitów	WYL	
1-4	Kontrola parzystości	Tak	Nie	WYL	
1-5	Wybór parzystości	PARZYSTE	NIEPARZYSTE	WYL	
1-6	Wybór prędkości transmisji	Zapoznać się z poniższą Tabelą 1.			WL
1-7	(bps)				WYL
1-8					

Przełącznik DIP 2

Przełącznik nr	Funkcja	WL	WYL	Domyślnie
2-1	Zarezerwowany	-	-	WYL
2-2	Zarezerwowany	-	-	WYL
2-3	Sterowanie dzwonkiem wewnętrznym	Wyl.	Wl.	WYL
2-4	Automatyczny wybór obcinacza	Wyl.	Wl.	WYL
2-5	Gęstość druku	Zapoznać się z poniższą Tabelą 2		
2-6				WYL
2-7	Kontrola czujnika bliskiego końca	Wyl.	Wl.	WYL
2-8	Automatyczny brzączyk zewnętrzny	Wl.	Wyl.	WYL

2. Równoległy / USB / zasilanego Ethernet

• Przełącznik DIP 1

Przełącznik	Funkcja	WL	WYL	Domyślnie
1-1	Automatyczny przesuw linii	WL	Wyl.	WYL
1-2	Zarezerwowany	-	-	WYL
1-3	Zarezerwowany	-	-	WYL
1-4	Zarezerwowany	-	-	WYL
1-5	Zarezerwowany	-	-	WYL
1-6	Zarezerwowany	-	-	WYL
1-7	Zarezerwowany	-	-	WL
1-8	Zarezerwowany	-	-	WYL

Przełącznik DIP 2

Przełącznik	Funkcja	WL	WYL	Domyślnie
2-1	Zarezerwowany	-	-	WYL
2-2	Zarezerwowany	-	-	WYL
2-3	Sterowanie dzwonkiem wewnętrznym	Wyl.	Wl.	WYL
2-4	Automatyczny wybór obcinacza	Wyl.	Wl.	WYL
2-5	Gęstość druku	Zapoznać się z poniższą Tabelą 2		
2-6				WYL
2-7	Kontrola czujnika bliskiego końca	Wyl.	Wl.	WYL
2-8	Automatyczny brzączyk zewnętrzny	Wl.	Wyl.	WYL

• Tabela 1 - Wybór prędkości transmisji (bps)

Prędkość transmisji	1-6	1-7	1-8	Domyślnie
2400	WL	WYL	WYL	9600
4800	WL	WYL	WL	
9600	WYL	WL	WYL	
19200	WYL	WYL	WYL	
38400	WYL	WL	WL	
57600	WYL	WYL	WL	
115200	WL	WL	WL	

• Tabela 2 - Wybór gęstości druku

Gęstość druku	2-5	2-6	Domyślnie
Poziom 1	WYL	WYL	Poziom 1 jest domyślny - Poziom 4 jest najciężniejszy
Poziom 2	WL	WYL	
Poziom 3	WYL	WL	
Poziom 4	WL	WL	

◆ Autotest

1. Sprawdzić, czy papier jest prawidłowo załadowany.
2. Wylądzić zasilanie, trzymając wciśnięty przycisk podawana. Rozpocznie się autotest.
3. Wydrukować aktualny stan drukarki, taki jak wersja ROM i ustawienie przełącznika DIP.
4. Wydrukować aktualny stan drukarki i zatrzymać drukowanie po następującej frazie. (Kontrolka papieru nadal miga):

Drukowanie autotestu.
NACISNĄĆ PRZYCIŚK PODAWANIA.

5. Naciśnięć przycisk podawania, aby kontynuować drukowanie. Wydrukować drukowalne formularze znaków.
 6. Zakończyć automatycznie tryb autotestu i wydrukować poniższą frazę, aby odciąć papier.
- *** ZAKOŃCZONY ***
7. Gdy tryb autotestu drukarki zakończy się, drukarka powróci do normalnego stanu.

※ Uwaga

Prawidłowe działanie drukarki można sprawdzić dzięki autotestowi, za pomocą którego można potwierdzić jakość druku, wersję ROM i ustawienia przełącznika DIP.

◆ WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



To oznaczenie umieszczone na produkcie lub w jego dokumentacji oznacza, że nie należy go wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego po zakończeniu eksploatacji. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzkiego spowodowanym przez niekontrolowaną utylizację odpadów, produkt należy poddać recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego kupili ten produkt lub z kompetentną miejscową instytucją rządową, aby uzyskać szczegółowe informacje o tym, gdzie i jak mogą zabrać ten przedmiot celem zapewnienia recyklingu bezpiecznego dla środowiska. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy kupna. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi w celu utylizacji.

◆ Środki ostrożności związane z bezpieczeństwem

Podczas korzystania z niniejszego urządzenia należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa, aby zapobiec zagrożeniom lub szkodom materialnym.



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Nie podłączać kilku urządzeń do jednego wielofunkcyjnego gniazda zasilania.

- Może to spowodować przeciążenie i pożar.
- Jeżeli wtyczka jest mokra lub brudna, przed użyciem należy ją wysuszyć lub wytrzeć.
- Jeśli wtyczka nie pasuje idealnie do gniazda, nie podłączaj jej do gniazda.
- Upewnij się, że korzystać się tylko ze znormalizowanych gniazd wielofunkcyjnych.

ZABRONIONE



Należy używać tylko dostarczonego zasilacza.

- Używanie innych zasilaczy jest niebezpieczne.

ONLY SUPPLIED ADAPTER

ZABRONIONE



Nie ciągnąć za kabel w celu odłączenia wtyczki.

- Może to spowodować uszkodzenie kabla, co jest przyczyną pożaru lub awarii drukarki.

ZABRONIONE



Trzymać worki foliowe poza zasięgiem dzieci

- W przeciwnym wypadku dziecko może założyć worek na głowę.

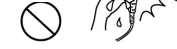
ZABRONIONE



Nie podłączać ani nie odłączać wtyczki mokrymi rękami.

- Grozi to porażeniem prądem.

ZABRONIONE



Nie zginać kabla na siłę ani nie pozostawiać go pod ciężkimi przedmiotami.

- Uszkodzony kabel może spowodować pożar.

ZABRONION



PRZESTROGA

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować lekkie obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

W przypadku zauważenia dziwnego dymu zapachu lub odgłosów dochodzących z drukarki należy ją odłączyć od gniazda zasilania, postępując w następujący sposób

- Wyłączyć drukarkę i odłączyć zasilanie od zasilania sieciowego.
- Po zniknięciu dymu zainstalować do sprzedawcy w celu diagnozy naprawy.

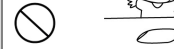
ABY ODŁĄCZYĆ



Przechowywać środek osuszający poza zasięgiem dzieci.

- W przeciwnym wypadku mogą go zjeść.

ZABRONIONE



Zainstalować drukarkę na stabilnej powierzchni.

- Jeżeli drukarka spadnie, może ulec uszkodzeniu i możesz zrobić sobie krzywdę.

ZABRONIONE



Używać tylko zatwierdzonych akcesoriów i nie próbować samodzielnie demontować, naprawiać ani przerabiać urządzenia.

- W razie konieczności skorzystania z tych usług należy zainwestować do sprzedawcy.
- Nie dotykać ostrza obrotowa automatycznego.

DEMONTAŻ ZABRONIONE



Nie dopuścić, aby woda ani jakiegokolwiek inne ciała obce dostały się do drukarki.

- Jeżeli do tego dojdzie, należy wyłączyć drukarkę i wyjąć jej wtyczkę z gniazda przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą.

ZABRONIONE



Nie używać drukarki, gdy jest ona niesprawna. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

- Jeżeli do tego dojdzie, należy wyłączyć drukarkę i wyjąć jej wtyczkę z gniazda przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą.

ABY ODŁĄCZYĆ



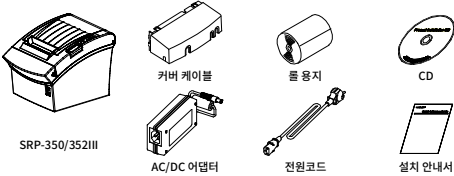
◆ 안내

본 설치 안내서는 제품 설치에 필요한 간단한 정보만 기록하고 있습니다. 자세한 설치 안내는 첨부된 CD의 사용 설명서를 참고하십시오. CD에 포함되어있는 내용은 아래와 같습니다.

1. 매뉴얼: 사용 설명서, 코드표, 제어명령
2. 드라이버: Windows 드라이버, OPOS 드라이버
3. 유틸리티: 로고 다운로드 툴

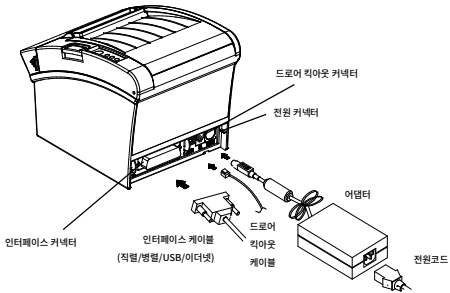
저희 (주)빅솔론은 제품의 기능과 품질 향상을 위하여 지속적인 개선을 하고 있습니다. 이로 인하여 제품의 사양과 매뉴얼의 내용은 사진 등보 없이 변경될 수 있습니다. (주)빅솔론의 본사 및 지사 주소와 전화번호는 빅솔론 홈페이지를 참고하시기 바랍니다. (<http://www.bixolon.com>)

◆ 내용을 확인

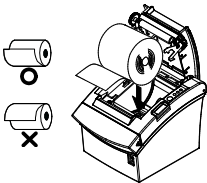


◆ 케이블 연결

1. 프린터와 ECR (포스트 컴퓨터)을 끄십시오.
 2. 전원 케이블 어댑터에 연결하고, 어댑터를 프린터의 전원 커넥터에 연결하십시오.
 3. 프린터 뒷면에 있는 인터페이스 종류 (직렬, 병렬, USB 또는 이더넷)를 확인하시고, 인터페이스 커넥터에 케이블을 연결합니다.
 4. 프린터의 드로어 킥아웃 커넥터에 드로어 킥아웃 케이블을 연결합니다.
- ※ 이더넷은 반드시 공급된 제품만을 사용하십시오.



◆ 롤 용지 설치



1. 커버열림 버튼을 눌러 커버를 엽니다.
2. 새로운 롤 용지를 올바른 방향으로 삽입합니다.
3. 약간의 용지를 당긴 다음, 커버를 닫습니다.

※ 참고

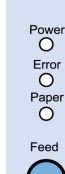
커버를 닫을 때에는 용지가 롤러에 밀착되도록 커버의 가운데를 눌러주십시오.
권장용지를 사용하지 않을 경우 인쇄품질이 저하될 수 있습니다. (유저매뉴얼 참고)

◆ 페이퍼 킥

(사용자 매뉴얼 1-6 항목 참조)

1. 프린터의 전원을 off/on 하고 COVER를 열어 종이 제거를 합니다.
2. COVER가 열리지 않을 경우에는 프린터의 전원을 끄고 COVER-CUTTER를 분리하여 AUTO CUTTER의 Knob를 돌리면 COVER를 열 수 있습니다.

◆ 조작부 사용



- 전원 (표시등)
프린터에 전원이 공급되면 녹색 표시등이 켜집니다.
- 오류 (표시등)
용지 없음, 커버 열림 등 오류가 발생하였을 때 적색 표시등이 켜집니다.
- 종이 (표시등)
용지가 거의 다 소모되었거나 용지가 없을 때 적색 표시등이 켜집니다. 이 표시등이 깜빡거리면 SELF TEST 대기 상태이거나 메크로 실행 대기중임을 나타냅니다.
- 이송 (버튼)
용지를 배출하고자 할 때 이송버튼을 누릅니다. 이송버튼을 계속 누르고 있으면 용지가 연속적으로 배출됩니다.

◆ DIP 스위치 설정

DIP 스위치 설정 변경은 프린터 전원을 끈 상태에서 해야 합니다. 전 상태에서의 변경은 인식되지 않습니다.

1. 직렬(Serial) 인터페이스 설정

• DIP 스위치 1

스위치	기능	ON	OFF	기본값
1-1	자동 라인 피딩	동작	해제	OFF
1-2	호출제어	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	데이터 길이	7 비트	8 비트	OFF
1-4	패리티 체크여부	체크함	체크안함	OFF
1-5	패리티	EVEN	ODD	OFF
1-6	전송속도 (bps)	아래 표 1 참조		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

• DIP 스위치 2

스위치	기능	ON	OFF	기본값
2-1	없음	-	-	OFF
2-2	없음	-	-	OFF
2-3	내부 별 제어	내부 별 해제	내부 별 동작	OFF
2-4	자동 절단기	해제	동작	OFF
2-5	인쇄 농도	아래 표 2 참조		OFF
2-6				OFF
2-7	용지 부족 감지	기능 해제	정상 동작	OFF
2-8	외부 부지 제어	외부 부지 동작	외부 부지 해제	OFF

2. 병렬(Parallel) / USB / 이더넷(Ethernet) 인터페이스 설정

• DIP 스위치 1

스위치	기능	ON	OFF	기본값
1-1	자동 라인 피딩	동작	해제	OFF
1-2	없음	-	-	OFF
1-3	없음	-	-	OFF
1-4	없음	-	-	OFF
1-5	없음	-	-	OFF
1-6	없음	-	-	OFF
1-7	없음	-	-	ON
1-8	없음	-	-	OFF

• DIP 스위치 2

스위치	기능	ON	OFF	기본값
2-1	없음	-	-	OFF
2-2	없음	-	-	OFF
2-3	내부 별 제어	내부 별 해제	내부 별 동작	OFF
2-4	자동 절단기	해제	동작	OFF
2-5	인쇄 농도	아래 표 2 참조		OFF
2-6				OFF
2-7	용지 부족 감지	기능 해제	정상 동작	OFF
2-8	외부 부지 제어	외부 부지 동작	외부 부지 해제	OFF

• 표 1 - 전송속도(bps) 선택

전송속도	1-6	1-7	1-8	기본값
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

• 표 2 - 인쇄농도 선택

인쇄 농도	2-5	2-6	기본값
Level 1	OFF	OFF	- Level 1 is Default - Level 4 is Darkest
Level 2	ON	OFF	
Level 3	OFF	ON	
Level 4	ON	ON	

◆ 자가 진단

- 용지가 제대로 끼워져 있는지 확인하세요.
- 이송 버튼을 누른 상태에서 전원을 켜십시오. 자가 진단이 시작됩니다.
- 프린터는 ROM의 버전과 DIP 스위치 설정 상태와 같은 프린터의 현재 상태를 인쇄합니다.
- 프린터의 현재 상태를 인쇄하고 난 후, 다음과 같은 문구를 인쇄한 후 멈춥니다.
(종이 표시등은 계속 깜빡입니다).

SELF-TEST PRINTING.

PLEASE PRESS THE FEED BUTTON.

- 인쇄를 계속 하기 위해서는 이송 버튼을 누르세요. 프린터는 인쇄 가능한 문자 형식을 인쇄합니다.
- 자가 진단은 자동으로 끝나고 다음과 같은 문구를 인쇄한 후 용지를 절단합니다.

*** COMPLETED ***

- 프린터는 자가 진단이 끝나면 바로 정상 상태가 됩니다.

※ 참고

자가 진단을 통해 프린터가 제대로 작동되고 있는지 확인할 수 있습니다. 자가 진단으로 인쇄 품질, ROM 버전, DIP 설정을 확인합니다.

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that is should not be disposed with other household wastes at the end of its working life, To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

◆ 안전상의 경고

제품을 올바르게 사용하여 위험이나 물적 손해를 미리 방지하기 위한 내용으로 반드시 지켜 사용해 주세요.



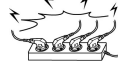
경고

표시사항 위반시 심각한 손해나 사망이 발생할 가능성이 있습니다.

한 센서보드 여러 제품의 전원플러그를 동시에 꽂지 마세요.

- 발열 및 화재의 위험입니다.
- 전원플러그에서 제품을 분리할 때 손가락 끝이 닿았으면 잘 닦아 사용하세요.
- 전원센서의 구멍이 닿지 않게 주의: 전원 플러그를 꽂지 마세요.
- 멀티콘센트는 구각제품을 사용하지 마세요.

금지



어댑터는 공급된 제품만을 사용하세요.

• 다른 어댑터를 사용하면 위험합니다.

금지



전원플러그를 뺄 때는 전원코드를 잡아 당기지 마세요.

- 코드 상층을 잡아 당기면 고장의 원인이 됩니다.

금지



비닐백은 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 보관하세요.

- 어린이가 비닐백을 머리에 쓰면 위험합니다.

금지



젖은 손으로 전원플러그를 꽂거나 뽑지 마세요.

- 감전의 위험이 있습니다.

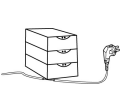
금지



전원코드를 무리하게 구부리거나 무거운 물건을 눌러 파손되지 않도록 하세요.

- 화재의 원인이 됩니다.

금지



주의

표시사항 위반시 경미한 손해나 제품손상이 발생할 가능성이 있습니다.

제품에서 먼지가 나거나 이상향 냄새 또는 소리가 나는 등 이상 발생시는 바로 전원플러그와 이어폰케이블을 떼어 주세요.

- 제품이 이상일 발생시는 바로 프린터 본체와 전원을 끈 다음 반드시 전원 플러그를 콘센트에서 뽑아주세요.
- 먼지가 나지 않는 것을 확인하고 구입처로 수리를 의뢰해 주세요.

플러그 금지



방습제는 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 보관하세요.

- 어린이가 방습제를 먹으면 위험합니다.

금지



안경면 장소에 설치하세요.

- 넘어지면 제품이 파손되거나 다칠 수 있습니다.

금지



승인된 부품을 사용하고 합부류 본체, 수리, 개조하지 마세요.

- 제품 수송할 수 있으므로 구입처에 문의하세요.
- 자동 절단기 날은 날카로우므로 손대지 마십시오.

본체 금지



프린터의 본체 내부에 물이나 이물질이 들어가지 않도록 주의하세요.

- 본체 내부에 물이나 이물질이 들어간 경우엔 먼저 프린터 본체의 전원스위치를 끄고 전원플러그를 콘센트에서 뺀 다음 구입처로 연락해 주세요.

금지



제품을 고장난 상태에서 사용하지 마세요. 화재, 감전의 원인이 됩니다.

- 바로 본체의 전원스위치를 끄고 전원플러그를 콘센트에서 뺀 다음 구입처로 연락해 주세요.

플러그 금지



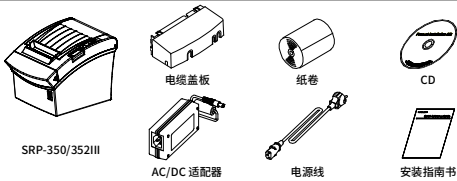
◆ 指南

本安装手册仅收录有安装产品所需的简单信息。详情请参考随附光盘内的使用说明书。光盘内包括如下内容。

1. 手册：使用说明书、代码表、控制命令
2. 驱动器：Windows 驱动器、OPOS 驱动器
3. 实用程序：标识下载工具

(株)BIXOLON 不断改善产品的功能和品质。因此，产品的参数和手册的内容可能在不提前通告的情况下变动。有关 (株) BIXOLON 总公司和分公司的地址和电话，请参考 BIXOLON 网站主页。
(http://www.bixolon.com)

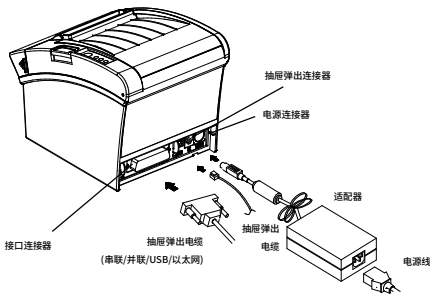
◆ 确认内容物



◆ 连接电缆

1. 关闭打印机和 ECR(主机电脑)。
2. 请将电源线连接至适配器，再将适配器连接至打印机的电源连接器。
3. 确认打印机后面的接口类型(串联、并联、USB 或以太网)，然后在接口上接入连接器。
4. 在打印机的抽屉弹出连接器上接入抽屉弹出电缆。

※ 请只使用提供的适配器。



◆ 安装纸卷



◆ 夹纸

(参考用户手册 1-6 项)

1. 关闭打印机电源后开启盖罩清除夹纸。
2. 无法打开盖罩时请关闭打印机电源，取下 COVER-CUTTER 并旋转 AUTO CUTTER 的 Knob，即可打开盖罩。

◆ 使用操作部分

Power
○
Error
○
Paper
○
Feed
●

- 电源(显示灯)
打印机接入电源时绿色指示灯亮起。
- 错误(显示灯)
发生缺纸、盖罩开启等错误时，红色指示灯亮起。
- 纸张(显示灯)
纸张即将耗尽或者缺纸时红色指示灯亮起。此显示灯闪烁时表示处于等待 SELF TEST 状态或者正在等待执行宏。
- 送纸(显示灯)
按送纸键即可送纸。持续按送纸键可以连续送纸

◆ 设定 DIP 开关

应在打印机电源关闭的状态下变更设定的 DIP 开关。在电源开启状态下变更时，无法识别。

1. 设定串联(Serial)接口

· DIP 开关 1				
开关	功能	ON	OFF	基本值
1-1	自动换行	运行	解除	OFF
1-2	流动控制	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	数据长度	7 字节	8 字节	OFF
1-4	是否核对奇偶	核对	不核对	OFF
1-5	奇偶	EVEN	ODD	OFF
1-6	传送速度(bps)	参考下表 1		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

· DIP 开关 2

开关	功能	ON	OFF	基本值
2-1	无	-	-	OFF
2-2	无	-	-	OFF
2-3	内部铃控制	内部铃解除	内部铃运行	OFF
2-4	自动切割机	解除	运行	OFF
2-5	打印浓度	参考下表 2		OFF
2-6				OFF
2-7				OFF
2-8	感测纸张不足	功能解除	正常运行	OFF
	外部蜂鸣器控制	外部蜂鸣器运行	外部蜂鸣器解除	OFF

2. 并联(Parallel) / USB / 以太网接口设定

· DIP 开关 1				
开关	功能	ON	OFF	基本值
1-1	自动换行	运行	解除	OFF
1-2	无	-	-	OFF
1-3	无	-	-	OFF
1-4	无	-	-	OFF
1-5	无	-	-	OFF
1-6	无	-	-	OFF
1-7	无	-	-	ON
1-8	无	-	-	OFF

· DIP 开关 2

开关	功能	ON	OFF	基本值
2-1	无	-	-	OFF
2-2	无	-	-	OFF
2-3	内部铃控制	内部铃解除	内部铃运行	OFF
2-4	自动切割机	解除	运行	OFF
2-5	打印浓度	参考下表 2		OFF
2-6				OFF
2-7				OFF
2-8	感测纸张不足	功能解除	正常运行	OFF
	外部蜂鸣器控制	外部蜂鸣器运行	外部蜂鸣器解除	OFF

· 表 1 - 选择传送速度(bps)

传送速度	1-6	1-7	1-8	基本值
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

· 表 2 - 选择打印浓度

打印浓度	2-5	2-6	基本值
Level 1	OFF	OFF	- Level 1 is Default - Level 4 is Darkest
Level 2	ON	OFF	
Level 3	OFF	ON	
Level 4	ON	ON	

◆ 自检

1. 请确认是否正常装纸。
2. 请在按下送纸键的状态下开启电源。开始自检。
3. 打印机打印 ROM 的版本与 DIP 开关设定状态相同的打印机当前状态。
4. 打印机打印当前状态后，打印如下语句并停止打印。
(纸张指示灯持续闪烁)。

SELF-TEST PRINTING.

PLEASE PRESS THE FEED BUTTON

5. 如想继续打印请按送纸键。打印机按照可打印字符形式打印。
6. 自检自动结束后，打印如下语句并切割纸张。

*** COMPLETED ***

7. 打印机在自检结束后立即返回正常状态。

※ 参考

可以通过自检确认打印机是否正常运行。可以通过自检确认打印质量、ROM 版本、DIP 设定。

◆ WEEE (废弃电子电气设备)



本产品上所示的该标记及文字表明：相应物品在使用完后不应与其它家庭垃圾一起丢弃。如果不对废物处理进行控制可能会对环境或人类健康造成伤害，为了防止这种现象发生，请将带有标记的物品与其它种类的废物分开，认真负责地将其回收，从而促进物质资源的持续再利用。关于在何地以及如何才能以环保方式回收这些物品的详细步骤，家庭用户应当联系出售该产品的零售商或者当地政府。商业用户应当联系供应商，并核对采购合同中的条款和条件。本产品不应与其它商业垃圾一起处理

◆ 安全警告

以下是正确使用打印机，预防危险和财物损失的有关内容，请务必遵守。



警告

违反以下事项可能会导致严重的伤亡事故。

请勿将几个插头同时插入一个多孔电源插座中。

- 选择多个插头会导致过热和火灾。
- 如果插头潮湿或者脏脏，请在使用前烘干或者擦拭干净。
- 电源插座规格不符时，请不要插上电源。
- 只能使用标准化的多孔电源插座。

禁止



只能使用原厂包装中提供的适配器。

- 使用其它适配器十分危险。

必须只须提供品

禁止



不要通过拉扯电源线的方式拔插头。

- 可能损坏连接线，造成火灾或者打印机电源故障。

禁止



请将塑料捆放在儿童触及不到之处妥善保管。

- 否则儿童会将袋子套在头上发生危险。

禁止



请勿用湿手触摸电源插头。

- 这可能导致触电。

禁止



不要用力弯曲电源线，或者将其置于重物之下。

- 可能导致火灾。

禁止



注意

违反以下事项可能造成轻伤或损坏设备。

如果发现打印机不响应电源线、发出异常噪音或者，请立即关闭电源，采取下列急救措施。

- 产品发生异常时，请立即关闭打印机主机电源，从插座上按下设备上的插头。
- 请在取消火灾后，电话联系经销商进行维修。

按下插头



请将干燥剂放在儿童触及不到之处妥善保管。

- 否则会有吞食危险。

禁止



将打印机安装在稳固之处。

- 打印机晃动，可能导致机器操作人员受伤。

禁止



请只使用经批准的零部件，请勿擅自拆卸、修理或者改装。

- 可能损坏产品，请电话联系经销商。
- 请勿触摸自动切纸器的锋利刀片。

禁止拆卸



不要将水或者其它物品倒入打印机。

- 如果发生此类事件，请关机并按下打印机的插头，电话联系经销商。

禁止



操作失时时请勿使用打印机，可能会导致火灾或者触电。

- 请关机并按下打印机的插头，电话联系经销商。

按下插头



Руководство по установке принтера

Термографический принтер SRP-350/352III

Общие сведения

В данном руководстве по установке содержатся краткие сведения по установке принтера. Более подробные сведения по установке принтера можно получить из руководства по эксплуатации на диске. Компакт-диск содержит следующие сведения:

1. Руководство: по эксплуатации, таблицу кодировки, управляющие команды
2. Драйвера: драйвера к ОС «Windows», драйвера OPOS
3. Утилиты: инструмент для скачивания логотипов

Сотрудники компании «Bixolon Co., Ltd.», непрерывно прилагают усилия для совершенствования функциональности и качества своей продукции. В этой связи технические характеристики нашей продукции и содержимое руководства по эксплуатации может быть изменено без предварительного уведомления. См. на сайте BIXOLON адреса и телефоны головного офиса и отделений компании. (<http://www.bixolon.com>)

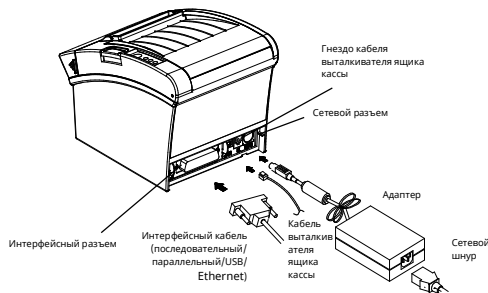
Комплект поставки



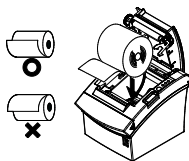
Подсоединение кабеля

1. Выключите принтер и ПК, к которому будет подключаться принтер.
2. Вставьте разъем сетевого шнура в адаптер, а затем подключите адаптер к сетевому разъему принтера.
3. Найдите интерфейсный разъем на задней стенке принтера (последовательный или параллельный или USB или Ethernet) и подключите соответствующий интерфейсный кабель.
4. Вставьте кабель выталкивателя ящика кассы в соответствующее гнездо принтера.

※ Не допускается применять адаптеры, не поставляемые в комплекте с принтером.



Установка бумажного рулона



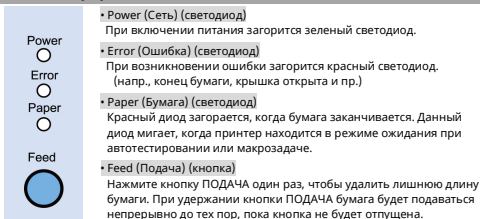
1. Откройте крышку отсека, нажав на кнопку открытия.
2. Вставьте новый рулон в указанном направлении.
3. Вытяните небольшой «язык» бумаги и закройте крышку.

※ **Примечание**
Чтобы бумага плотно прилегла к ролику, при закрытии крышки нажмите на ее середину. Качество печати может быть неудовлетворительным, если применяется нерекommenдованный тип бумаги. (см. руководство пользователя)

Бумага зажевана (См. пп. 1-6 в Руководстве пользователя)

1. Выключите или включите питание принтера и откройте крышку, чтобы извлечь бумагу.
2. Если крышка не открывается, выключите питание принтера и отделите крышку-обрезчик, после чего поверните ручку на автообрезчике, чтобы открыть крышку.

Панель управления



Установка микропереключателей

Прежде чем менять настройки микропереключателей, необходимо выключить питание. Все изменения, вносимые в то время, как принтер включен, не обрабатываются.

1. Настройки для последовательного интерфейса

П-ль	Функция	ВКЛ.	ВЫКЛ.	По умолч.
1-1	Построчная автоподача	Включено	Отключено	ВЫКЛ.
1-2	Обмен сигналами XON/XOFF	ВКЛ.	DTR/DSR	ВЫКЛ.
1-3	Длина данных	7 бит	8 бит	ВЫКЛ.
1-4	Контроль четности	Да	Н-р	ВЫКЛ.
1-5	Выбор четности	ЧЕТНЫЕ	НЕЧЕТНЫЕ	ВЫКЛ.
1-6	Выбор скорости в бодах, бит/сек	См. Табл. 1 ниже		ВЫКЛ.
1-7				ВЫКЛ.
1-8				ВЫКЛ.

• микропереключатель DIP Switch 2

П-ль	Функция	ВКЛ.	ВЫКЛ.	По умолч.
2-1	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
2-2	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
2-3	Контроль с использованием внутреннего зуммера	Отключено	Включено	ВЫКЛ.
2-4	Автоотрезчик	Отключено	Включено	ВЫКЛ.
2-5	Плотность шрифта	См. Табл. 2 ниже		ВЫКЛ.
2-6				ВЫКЛ.
2-7	Управление датчиком конца бумаги	Отключено	Включено	ВЫКЛ.
2-8	Автом. внешний зуммер	Включено	Отключено	ВЫКЛ.

2. Настройки для параллельного или USB или Ethernet-интерфейса

П-ль	Функция	ВКЛ.	ВЫКЛ.	По умолч.
1-1	Построчная автоподача	Включено	Отключено	ВЫКЛ.
1-2	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
1-3	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
1-4	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
1-5	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
1-6	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
1-7	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
1-8	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.

• микропереключатель DIP Switch 2

П-ль	Функция	ВКЛ.	ВЫКЛ.	По умолч.
2-1	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
2-2	Зарезервировано	-	-	ВЫКЛ.
2-3	Контроль с использованием внутреннего зуммера	Отключено	Включено	ВЫКЛ.
2-4	Автоотрезчик	Отключено	Включено	ВЫКЛ.
2-5	Плотность шрифта	См. Табл. 2 ниже		ВЫКЛ.
2-6				ВЫКЛ.
2-7	Управление датчиком конца бумаги	Отключено	Включено	ВЫКЛ.
2-8	Автом. внешний зуммер	Включено	Отключено	ВЫКЛ.

• Табл. 1. Настройка скорость передачи в бодах, бит/сек.

Скорость передачи данных	1-6	1-7	1-8	По умолч.
2400	ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	9600
4800	ВКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	
9600	ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВЫКЛ.	
19200	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	
38400	ВЫКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	
57600	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.	
115200	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.	

• Табл. 2. Настройка плотности печати

Плотность шрифта	2-5	2-6	По умолчанию
Уровень 1	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	- по умолчанию задан уровень 1 - уровень 4 самый темный шрифт
Уровень 2	ВКЛ.	ВЫКЛ.	
Уровень 3	ВЫКЛ.	ВКЛ.	
Уровень 4	ВКЛ.	ВКЛ.	

◆ Автотестирование

1. Убедитесь, что бумага заправлена правильно.
2. Нажмите кнопку «Feed» (Подача) и одновременно выключите питание принтера. Начнется автодиагностика.
3. При автодиагностике на печать выводятся текущий статус принтера, в частности, версия ПЗУ и настройки микропереключателей.
4. Выведите на печать текущий статус принтера и остановите печать после вывода следующей фразы (при этом светодиод «Бумага» продолжает мигать):

SELF-TEST PRINTING. (АВТОТЕСТИРОВАНИЕ ПЕЧАТИ.)

PLEASE PRESS THE FEED BUTTON. (НАЖМИТЕ КНОПКУ ПОДАЧА.)

5. Нажмите кнопку «Feed» (Подача) и печать продолжится. Выведите на печать формы с печатаемыми символами.
6. Режим автотестирования завершится автоматически с обрезкой бумаги, после того как будет выведена на печать фраза.

*** COMPLETED *** (***) ЗАВЕРШЕНО (***)

7. После завершения автодиагностики принтер автоматически возвращается в нормальный режим.

※ Примечание

Автотестирование позволяет произвести диагностику работы принтера, в ходе которой также полезно оценить качество печати, версию ПЗУ и настройки микропереключателей.

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



Этот знак указывает, что после срока нельзя бросать эти продукты как мусоры. Чтобы хранить здоровые окружающей среды, отделить от другие домашние мусоры, перерабатывать, тогда можно снова использовать. Домашнему потребителю обращаться магазину, в котором купил продукты, или местной администрации, чтобы узнать куда и где положить для переработки этих продуктов. Деловому потребителю обращаться предприятию и подтвердить условием контракт. Когда бросать, этим продуктам нельзя быть смешанным с другими промышленными мусорами.

◆ Предостережения

Пользуясь данным устройством, чтобы избежать опасности и не причинить ущерб, соблюдайте, пожалуйста, меры предосторожности.



Внимание

Несоблюдение следующих указаний может стать причиной серьезного увечья или смерти.

Не подключайте несколько приборов к одной многофункциональной розетке.

- Это может вызвать перегрев и возгорание.
- Если вилка сетевого шнура моря или зацеплена, перед включением в розетку выньте ее.
- Если вилка не подходит к розетке, не используйте ее.
- Используйте только стандартными многофункциональными розетками.

ЗАПРЕЩЕНО



Пользуйтесь только сетевым адаптером, входящим в комплект поставки.

• Пользоваться другими адаптерами опасно.

ТОЛЬКО ПЕРЕХОДНИК ИЗ КОМПЛЕКТА

ЗАПРЕЩЕНО



Вынимайте вилку из розетки, не тяните за шнур.

- Этим можно его повредить, что может привести к возгоранию или к поломке принтера.

ЗАПРЕЩЕНО



Уберите полиэтиленовый упаковочный пакет подальше от детей.

- Иначе ребенок может, играя, надеть его на голову и задохнуться.

ЗАПРЕЩЕНО



Во избежание поражения электотоком, не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.

- опасность поражения электотоком.

ЗАПРЕЩЕНО



Нельзя сильно перегибать сетевой шнур, нельзя ставить на него тяжелые предметы.

- Поврежденный электрошнур может стать причиной пожара.

ЗАПРЕЩЕНО



Осторожно

Несоблюдение следующих указаний может стать причиной легкого телесного повреждения или повреждения аппарата.

Заметив исходящий от принтера странный дым, запах или шум, отключите его вилку из розетки.

- Выключите принтер.
- Если дым, запах или шум, позвоните в ремонтную мастерскую.

ОТКЛЮЧИТЬ ОТ СЕТИ



Уберите влагопоглотитель подальше от детей.

- они могут взять его в рот.

ЗАПРЕЩЕНО



Установите принтер на устойчивой поверхности.

- Иначе он может упасть, поломаться сам или поранить вас.

ЗАПРЕЩЕНО



Пользуйтесь только принадлежностями, одобренными изготовителем. Не пытайтесь сами разбирать, ремонтировать или модифицировать аппарат.

- Обратитесь для этого к дилеру.
- Не прикасайтесь к лезвию автоматического резак.

РАЗБОРКА ЗАПРЕЩЕНА



Не допускайте попадания внутрь воды или посторонних предметов.

- Если это все же случилось, выключите принтер, отключите его из розетки и обратитесь в ремонтную мастерскую.

ЗАПРЕЩЕНО



Не пытайтесь пользоваться неисправным принтером. Это может привести к пожару или поражению электотоком.

- Неисправный принтер выключите, обесточьте и обратитесь в центр технического обслуживания.

ОТКЛЮЧИТЬ ОТ СЕТИ



◆ ご案内

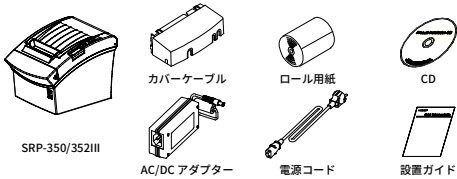
本設置ガイドは製品の設置に必要な簡単な情報だけ記載しています。詳しい設置ガイドは添付されている CD のユーザーマニュアルを参考にしてください。CD に含まれている内容は以下のとおりです。

- 1. マニュアル：ユーザーマニュアル、コード表、制御コマンド
- 2. ドライバー：Windows ドライバー、OPOS ドライバー
- 3. ユーティリティ：ロゴダウンロードツール

BIXOLON は製品の機能と品質向上のために持続的な改善を行っています。このため、製品の仕様とマニュアルの内容は事前に通知することなく変更されることがあります。

(株)BIXOLON の本社および支社の住所と電話番号は、BIXOLON のホームページをご参照ください。
(<http://www.bixelon.com>)

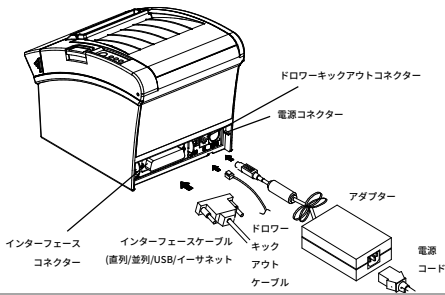
◆ 梱包物の確認



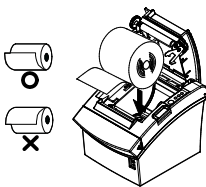
◆ ケーブル接続

- 1. プリンターと ECR (ホストパソコン) の電源を OFF にします。
- 2. 電源コードをアダプターに接続し、アダプターをプリンターの電源コネクタに接続してください。
- 3. プリンターの後面にあるインターフェースの種類(直列、並列、USB またはイーサネット)を確認し、インターフェースコネクタにケーブルを接続します。
- 4. プリンターのドローキックアウトコネクタにドローキックアウトケーブルを接続します。

※アダプターは必ず供給された製品のみご使用ください。



◆ ロール用紙の設置



- 1. カバー開閉ボタンを押してカバーを開けます。
- 2. 新しいロール用紙を正しい方向に挿入します。
- 3. 少し用紙を引いた後、カバーを閉めます。

※ 参考

カバーを閉める際には用紙がローラーに密着するようにカバーの中央を押してください。推奨する用紙を使用しない場合、印刷の品質が低下することがあります。
(ユーザーマニュアル参照)

◆ ペーパージャム

(ユーザーマニュアル 1-6 参照)

- 1. プリンターの電源を off/on にし、カバーを開けて用紙を取り除きます。
- 2. カバーが開かない場合にはプリンターの電源を切り、COVER-CUTTER を分離して AUTO CUTTER の Knob を回せばカバーを開けることができます。

◆ 操作部の使用

Power

Error

Paper

Feed

- 電源 (表示ランプ)
プリンターに電源が供給されると緑色表示ランプが点灯します。
- エラー (表示ランプ)
用紙なし、カバー開などエラーが発生すると赤色表示ランプが点灯します。
- 用紙 (表示ランプ)
用紙がほとんど残っていない場合や用紙がない場合、赤色表示ランプが点灯します。この表示ランプが点滅すれば、SELF TEST 待機状態がマクロ実行待機中であることを示します。
- 紙送り (ボタン)
用紙を排出したいときに紙送りボタンを押します。紙送りボタンを押し続けられ、用紙が連続的に排出されます。

◆ DIP スwitch の設定

DIP スwitch の設定変更はプリンターの電源を切った状態でしてください。電源が入っている状態での変更は認識されません。

1. 直列(Serial) インターフェースの設定

●DIP スwitch 1

スイッチ	機能	ON	OFF	基本値
1-1	自動ラインフィード	動作	解除	OFF
1-2	フロー制御	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	データ長さ	7 ビット	8 ビット	OFF
1-4	パリティチェックの有無	チェックする	チェックしない	OFF
1-5	パリティ	EVEN	ODD	OFF
1-6	転送速度 (bps)	下の表 1 参照		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

●DIP スwitch 2

スイッチ	機能	ON	OFF	基本値
2-1	なし	-	-	OFF
2-2	なし	-	-	OFF
2-3	内部ベル制御	内部ベル解除	内部ベル動作	OFF
2-4	自動切断機	解除	動作	OFF
2-5	印刷濃度	下の表 2 参照		OFF
2-6				OFF
2-7	用紙不足感知	機能解除	正常動作	OFF
2-8	外部ブザー制御	外部ブザー動作	外部ブザー解除	OFF

2. 並列(Parallel) / USB / イーサネット(Ethernet) インターフェースの設定

●DIP スwitch 1

スイッチ	機能	ON	OFF	基本値
1-1	自動ラインフィード	動作	解除	OFF
1-2	なし	-	-	OFF
1-3	なし	-	-	OFF
1-4	なし	-	-	OFF
1-5	なし	-	-	OFF
1-6	なし	-	-	OFF
1-7	なし	-	-	ON
1-8	なし	-	-	OFF

●DIP スwitch 2

スイッチ	機能	ON	OFF	基本値
2-1	なし	-	-	OFF
2-2	なし	-	-	OFF
2-3	内部ベル制御	内部ベル解除	内部ベル動作	OFF
2-4	自動切断機	解除	動作	OFF
2-5	印刷濃度	下の表 2 参照		OFF
2-6				OFF
2-7	用紙不足感知	機能解除	正常動作	OFF
2-8	外部ブザー制御	外部ブザー動作	外部ブザー解除	OFF

・表 1 - 転送速度(bps)の選択

転送速度	1-6	1-7	1-8	基本値
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

・表 2 - 印刷濃度の選択

印刷濃度	2-5	2-6	基本値
Level 1	OFF	OFF	- Level 1 is Default - Level 4 is Darkest
Level 2	ON	OFF	
Level 3	OFF	ON	
Level 4	ON	ON	

◆ セルフテスト

1. 用紙が正しく挿入されているか確認してください。
2. 紙送りボタンを押した状態で電源を入れてください。セルフテストが始まります。
3. プリンターは ROM のバージョンや DIP スイッチの設定状態などプリンターの現在の状態を印刷します。
4. プリンターの現在の状態を印刷した後、以下のような文句を印刷してから止まります。(用紙表示ランプは点滅し続けます)

SELF-TEST PRINTING.

PLEASE PRESS THE FEED BUTTON.

5. 印刷を続けるためには、紙送りボタンを押してください。プリンターは印刷可能な文字形式を印刷します。

6. セルフテストは自動的に終わり、以下のような文句を印刷してから用紙を切断します。

*** COMPLETED ***

7. プリンターはセルフテストが終われば、すぐに正常状態になります。

※ 参考

セルフテストを通じてプリンターが正常に動作しているか確認できます。セルフテストで印刷の品質、ROM バージョン、DIP 設定を確認します。

◆ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that is should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

◆ 安全に関する注意事項

この機器を使用する際、危険または物質的損傷を避けるため以下の安全規定に従ってください。



警告

指示に従わないと、重大なケガまたは死につながる場合があります。

風速コードに印刷の紙を接触しないでください。

- ・過熱および火災を引き起こす場合があります。
- ・プラグが濡れたり汚れたりしている場合は、拭いてからご使用ください。
- ・プラグが差し込み口に完全に適合しない場合は、無理に押し込まないでください。
- ・電源コードの風速コードには使用しないでください。

禁止



付属のアダプター以外は使用しないでください。

- ・別のアダプターを使用すると危険です。

禁止



プラグを抜くときは、ケーブルを引っ張らないでください。

- ・ケーブルを損傷し、火災やプリンターの故障につながる場合があります。

禁止



外装はお子様の手の届かない場所に保管してください。

- ・プラスチック袋を顔にかぶり、窒息することがあります。

禁止



濡れた手でプラグを抜き差ししないでください。

- ・感電する場合があります。

禁止



ケーブルを無断に曲げたり、重い物の下に置かないでください。

- ・ケーブルを損傷して火災を引き起こす場合があります。

禁止



注意

指示に従わないと、ケガをしたり、装置を損傷したりする場合があります。

プリンターからの電源を遮断、修理、取扱いが完了したら、必ず電源プラグを抜いてください。

- ・プリンターの電源を切り、本体からプラグを抜く。
- ・電気が消えたら、販売店に修理を依頼する。

プラグを抜く



乾燥剤はお子様の手の届かない場所に保管してください。

- ・誤って口に入れる場合があります。

禁止



プリンターは安定した場所に設置してください。

- ・プリンターが落下すると、破損したり、ケガをしたりすることがあります。

禁止



開梱された付属品以外は使用しないでください。プリンターおよび付属品を分解、修繕、改造は行わないでください。

- ・保守が必要な場合は、販売店に連絡してください。
- ・オートカッターの刃に触れないでください。

分解禁止



プリンターに水やその他の液体が入るようにはしないでください。

- ・プラグへの接触は、電源を切り、プラグを抜いてから販売店に連絡してください。

禁止



プリンターが故障した場合は、使用しないでください。火災や感電を引き起こす場合があります。

- ・電源を切り、プラグを抜いてから販売店に連絡してください。

プラグを抜く



دليل تركيب الطابعة ودليل السلامة

الطابعة الحرارية SRP-350/352III

معلومات

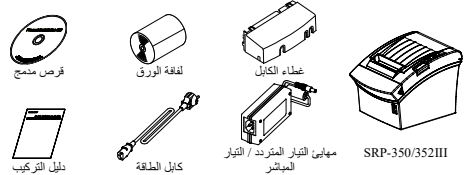
يضمن دليل التركيب هذا معلومات مختصرة ضرورية لتركيب المنتج للحصول على معلومات مفصلة حول تركيب المنتج، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الموجود في القرص المدمج المرفق. يتضمن محتوى القرص المدمج ما يلي.

1. الدليل: دليل المستخدم، مخطط الرموز، وأوامر التحكم
2. برامج التشغيل: برنامج تشغيل نظام التشغيل Windows، برنامج تشغيل OPOS
3. البرامج المساعدة: أداة تنزيل الشعار

نسعى في شركة Bixolon د.م.م جاهدين لتحسين وظيفت المنتج وجودته. ولتحقيق ذلك، قد تخضع مواصفات منتجنا ومحتويات الدليل دون إشعار مسبق.

يرجى الرجوع إلى موقع BIXOLON الإلكتروني للحصول على العناوين وأرقام الهاتف الخاصة بالمقر الرئيسي للشركة ومكتب الفروع (<http://www.bixolon.com>)

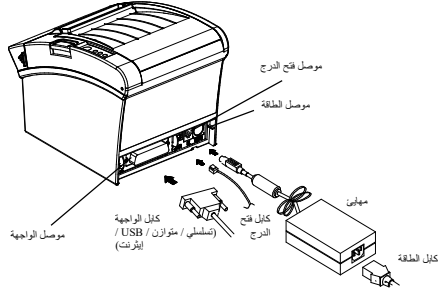
المكونات



توصيل الكابل

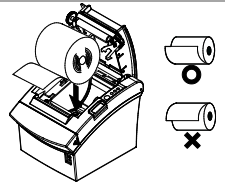
1. أوقف تشغيل الطابعة و ECR (المكبس الكهربائي المضيق).
2. وصل كابل الطاقة بمهبط الطاقة بالطابعة.
3. تحقق من نوع الواجهة على الجزء الخلفي من الطابعة (تسلسلي، متوازي، USB، أو إيثرنت)، ووصل كابل توصيل الواجهة.
4. وصل كابل فتح الدرج على مهبط فتح الدرج على الطابعة.

❗ لا تستخدم أي مهبط غير المزود مع الطابعة.



تركيب لفافة الورق

1. افتح الغطاء - زر الفتحة لفتح الغطاء.
2. أدخل لفافة ورق جديدة في الاتجاه الصحيح.
3. اسحب جزء صغير من الورق ثم أغلق الغطاء.



ملاحظة

لعمل الجول قريب جدًا من البكرة عند غلق الغطاء، اضغط على مركز الغطاء.

يمكن أن تتدهور جودة الطابعة إذا لم تستخدم نوع الورق الموصى به (راجع إلى دليل المستخدم).

تحشار الورق

1. أوقف تشغيل الطابعة أو شغلها وافتح الغطاء لإزالة الورق.
2. إذا لم يفتح الغطاء، أوقف تشغيل الطابعة وافصل قاطع الغطاء ثم ادر مقبض القاطع التلقائي لفتح الغطاء.

استخدام لوحة التحكم

الطاقة (مفتاح مصباح أخضر)

عند تشغيل الطاقة، سيتم إضاءة مصباح أخضر.

خطأ (مفتاح مصباح أحمر)

عند وجود خطأ، سيتم إضاءة مصباح أحمر. (مثل، عدم وجود ورق، الغطاء مقفول بشكل جزئي، وما إلى ذلك)

الورق (مفتاح مصباح أزرق)

سيتم إضاءة مصباح أحمر عند قرب انتهاء لفافة الورق. يوضع المصباح عندما تكون الطابعة في وضع الاستعداد للاختيار الذاتي أو وضع الاستعداد لتغيير ماكرو

التغذية (زر)

اضغط على زر FEED (التغذية) مرة واحدة للتخلص من الورق الزائد. يؤدي الاستمرار في الضغط على زر FEED (التغذية) إلى إخراج الورق بشكل مستمر حتى يتم تحرير الزر.

ضبط مفتاح DIP

لتغيير إعدادات مفتاح DIP، أوقف تشغيل الطابعة. لن يتم تنفيذ أية تغييرات تتم بينما تكون الطابعة قيد التشغيل.

1. إعداد واجهة تسلسلية

مفتاح	الوظيفة	تشغيل	إيقاف	افتراضي
1-1	التغذية التلقائية	مغل	مغل	إيقاف
1-2	التحكم في التنفق	XON/XOFF	DTR/DSR	إيقاف
1-3	طول البيانات	7 بت	8 بت	إيقاف
1-4	فحص التبايني	نعم	لا	إيقاف
1-5	تحديد التبايني	مستو	شاذ	إيقاف
1-6	تحديد سرعة البت بالباوند (bps)	راجع الجدول رقم 1 التالي		
1-7				إيقاف
1-8				إيقاف

مفتاح 2 DIP

مفتاح	الوظيفة	تشغيل	إيقاف	افتراضي
2-1	محجوز	-	-	إيقاف
2-2	محجوز	-	-	إيقاف
2-3	التحكم في الجرس الداخلي	مغل	مغل	إيقاف
2-4	تحديد القاطع التلقائي	مغل	مغل	إيقاف
2-5	كثافة الطابعة	راجع الجدول رقم 2 التالي		
2-6	التحكم في مستشعر قرب انتهاء الورق	مغل	مغل	إيقاف
2-7	جرس خارجي تلقائي			إيقاف
2-8				إيقاف

2. تسلسلي / USB / واجهة شبكة إيثرنت الإعداد

مفتاح 1 DIP

مفتاح	الوظيفة	تشغيل	إيقاف	افتراضي
1-1	التغذية التلقائية	مغل	مغل	إيقاف
1-2	محجوز	-	-	إيقاف
1-3	محجوز	-	-	إيقاف
1-4	محجوز	-	-	إيقاف
1-5	محجوز	-	-	إيقاف
1-6	محجوز	-	-	إيقاف
1-7	محجوز	-	-	تشغيل
1-8	محجوز	-	-	إيقاف

مفتاح 2 DIP

مفتاح	الوظيفة	تشغيل	إيقاف	افتراضي
2-1	محجوز	-	-	إيقاف
2-2	محجوز	-	-	إيقاف
2-3	التحكم في الجرس الداخلي	مغل	مغل	إيقاف
2-4	تحديد القاطع التلقائي	مغل	مغل	إيقاف
2-5	كثافة الطابعة	راجع الجدول رقم 2 التالي		
2-6	التحكم في مستشعر قرب انتهاء الورق	مغل	مغل	إيقاف
2-7	جرس خارجي تلقائي			إيقاف
2-8				إيقاف

الجدول 1 - تحديد سرعة البت بالباوند (bps)

سرعة الإرسال	1-6	1-7	1-8	افتراضي
2400	تشغيل	إيقاف	إيقاف	9600
4800	تشغيل	إيقاف	تشغيل	
9600	إيقاف	تشغيل	إيقاف	
19200	إيقاف	إيقاف	إيقاف	
38400	إيقاف	تشغيل	تشغيل	
57600	إيقاف	إيقاف	تشغيل	
115200	تشغيل	تشغيل	تشغيل	

الجدول 2 - تحديد كثافة الطابعة

كثافة الطابعة	2-5	2-6	افتراضي
المستوى 1	إيقاف	إيقاف	- المستوى 1 إعداد افتراضي - المستوى 4 هو الأكبر كثافة
المستوى 2	تشغيل	إيقاف	
المستوى 3	إيقاف	تشغيل	
المستوى 4	تشغيل	تشغيل	

الاختبار الذاتي

1. تحقق من التزويد بالوقود بشكل صحيح.
2. أثناء الضغط على زر التغذية، أوقف تشغيل الطابعة. يبدأ الاختبار الذاتي.
3. أطبع الحالة الحالية للطابعة مثل إصدار ROM وإعداد مفتاح DIP.
4. أطبع الحالة الحالية للطابعة وأوقف الطابعة بعد العبارة التالية (يستمر مصباح إشارة الورق في الوميض):
طباعة الاختبار الذاتي.
5. اضغط على زر التغذية لمعالجة الطابعة. اطبع نتائج الرمز القابلة للطباعة.
6. إنه وضع الاختبار الذاتي تلقائياً واطبع العبارة التالية لقطع الورق.
تكميل
7. عندما ينتهي وضع الاختبار الذاتي للطابعة، تتحول الطابعة للحالة العادية.

ملاحظة

من الممكن التحقق إذا كانت الطابعة تعمل بشكل طبيعي من خلال الاختبار الذاتي، حيث يمكن التأكد من جودة الطباعة، إصدار ROM وإعدادات DIP.

WEEE (المخلفات والمعدات الكهربائية)

هذه العلامة الظاهرة على المنتج أو الوثائق المصاحبة له، تشير إلى أنه لا يجب التخلص منه مع المخلفات المنزلية الأخرى في نهاية عمره الافتراضي. لتجنب الضرر، يمكن تليين أو فصل هذه المخلفات من الأوساخ المتراكمة غير المرغوب فيها. من المخلفات، يرجى فصل هذه المخلفات من أنواع المخلفات الأخرى وقم بإعادة تدويرها بشكل مناسب لتعزيز إعادة الاستدامة لموارد المواد. يجب أن يتصل مستخدم المنزل إما باتباع التوجيه الذي انتشر في المنتج منه أو مكتب الحكومة المحلي للحصول على تفاصيل حول مكان وطريقة نقل هذه الأجهزة إلى منشآت إعادة التدوير الآمنة على البيئة.

أما مستخدمين الشركات يجب أن يتصلوا بالمورد الخاص بهم والتحقق من الشروط والأحكام لعقد الشراء. لا يجب خلط هذا المنتج مع المخلفات التجارية الأخرى.



تحذير الورق (راجع الخطوات من 1 إلى 6 دليل المستخدم)

احتياطات السلامة

عند استخدام الجهاز العالي، يرجى الاحتفاظ بولائح السلامة التالية للوقاية من أي خطر أو تلف المادة.



قد يؤدي انتهاك التعليمات التالية إلى التعرض للإصابة الخطيرة أو الوفاة.



يجب أن تستخدم المهامي المتوفر فقط.
يمنع استخدام مهايئات أخرى.



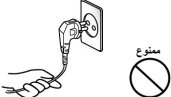
لا يتم توصيل المنتجات في مفتاح واحد متعدد المخرج.
قد يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة الحرارة ونشوب حريق.
إذا كان قاسمًا مشتركًا أو مشترك، لم يتطعمه أو مسحه قبل الاستخدام.
إذا كان قاسمًا مشتركًا، يجب تثبيته في السرج قبل أن يتم توصيله.
تأكد من استخدام المخرج المحددة القياسية فقط.



احتفظ بالحقيبة البلاستيكية بعيداً عن متناول الأطفال.
إذا لم يتم بذلك، فقد يضع الطفل الحقيبة على رأسه.



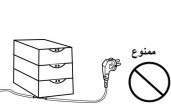
لا تسحب الكبل للصل.
قد يؤدي ذلك إلى تلف الكبل، وهو أصل نشوب الحريق.
لا تعمل الطابعة.



لا تقم بالتوصيل أو الفصل ويديك مبللة.
قد تتعرض لمسمة كهربائية.



لا تقم بلمس علوة أو تركه أسفل أي شيء ثقيل.
قد يؤدي ذلك لتلف الكبل إلى نشوب حريق.



قد يؤدي فتحها التعليمات التالية إلى الإصابة بجرح سطيف أو تلف الجهاز.

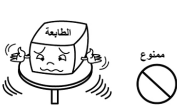
إذا لاحظت وجود دخان غريب، غط أو ضوضاء من الطابعة، قم بفصلها قبل اتخاذ إجراءات التالية.
قم بإيقاف تشغيل الطابعة وفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
بعد إخماد الدخان، اتصل بالتوكيل لإصلاح الجهاز.



احتفظ بالمخلفات بعيداً عن متناول الأطفال.
إذا لم يتم بذلك، فقد يتلاعبون.



ضع الطابعة على سطح مستقر.
إذا سقطت الطابعة، قد تتحطم وقد تعرض نفسك للآذى.



استخدم المشغلات المعتمدة فقط ولا تحاول فك، إصلاح أو إعادة تشكيل الطابعة بنفسك.
العمل بالتوكيل عندما تحتاج إلى هذه الخدمات.
لا تلمس شدة القطع التلقائي.



لا تستخدم الطابعة عندما تكون مغطاة. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو التورخ لمسمة كهربائية.
قم بإيقاف تشغيل الطابعة وفصلها قبل الاتصال بالتوكيل.



لا تترك الماء أو الأشياء الغريبة الأخرى في الطابعة.
إذا حدث ذلك، قم بإيقاف تشغيل الطابعة وفصلها قبل الاتصال بالتوكيل.

